No. 2440 Zaterdag 25 October 1930. 47ste Jaargang

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden fl. 2.— bij vooruitbetaling.

Bureau van dit blad: Pastorie Otrabanda, Tel. 507.
Administratie: St. Thomas-college.
DRUKKER. B. L. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—
Afzonderlijke nummers fl. 0.15.
Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f. 0.50 voor elken regel meer 10 cts.

Inheemsche werkkrachten bij het departement van O. W.

15 October ll. had, op verzoek van Zijne Excellentie den Gouverneur, de Directeur van Openbare Werken, de Heer ir. A. A. MEYERS een onderhoud met het Bestuur van den Ambachtsbond „Excelsior". Zulks naar aanleiding van een request van gemelden Bond aan Zijne Exc.

Bij dit onderhoud waren nog aanwezig, de adviseur van vermelden Bond, de heer Kaersenhout, Surinamer, alsmede ir. Gravestein, adjunct-Directeur van O. W. de heer Perret, en de Heer Kennedie, Technisch Ambtenaar bij O. W.

Aan het verslag van dit onderhoud, dat ons welwillend door het Bestuur verstrekt is, ontleenen wij het volgende:

De Bond bestaat uitsluitend uit Curaçaosche vaklieden, t. w. timmerlieden, metselaars en schilders.

In den hausse-tijd voor de bouwvakken eischten de Curaçaosche vaklieden, die te voren circa f 5.— per dag verdiend hadden, f 7.— à f. 8.— per dag, terwijl zij bovendien een misplaatste gevoeligheid toonden voor gerechtvaardigde opmerkingen over hun werk.

Verder waren ze niet in voldoende aantal te krijgen, ook niet nadat in de Curaçaosche kranten herhaaldelijk door den dienst van O. W. geadverteerd is geworden. Deze afwijking van normale toestanden moet veroorzaakt zijn geworden door het optreden van de C. P. I. M., die met haar vele en grootsche bouwwerken wilde opschieten en de arbeidsmarkt forceerde.

De Directie van O. W. heeft toen haar arbeidspositie verdedigd door outsiders in dienst te nemen, o.a. door vaklieden onder contract uit Holland te laten overkomen. Er werd toen bij O. W. met veel menschen gewerkt.

Sedert is het aantal sterk ingekrompen en werden uiteraard de minstgeschikten het eerst ontslagen, waarbij, wat ook begrijpelijk is, niet op landaard gelet werd. Bij die ontslagenen waren veel Curaçaoenaars.

Toch zijn er nog heel wat Curaçaoenaars in den dienst van O. W. overgebleven, vooral onder de vaklieden, die over het algemeen geappreciëerd worden.

Onder den heer KENNEDIE werken er thans 8 Hollanders, 28 Curaçaoenaars, 3 Surinamers, 2 Engelsche West-Indiërs en 1 Venezolaan.

Uiteengezet werd, dat O. W. nog gedurende 1½ jaar aan de Hollandsche vaklui contractueel vastzit. Dit werd door het bestuur van „Excelsior" ingezien, zoodat er weinig reden tot klagen bestaat.

Volgens inzicht van den heer Directeur van O. W. kan in een tropisch land het goedkoopste met inheemsche krachten gewerkt worden. Daarop moet dan ook zijn streven gericht zijn.

De tegenwoordige loonen van Curaçaosche timmerlieden, met f. 5.75 als maximum bij O. W. en f. 6.30 op de Isla, gaven dezen werklui zeker een sterke plaats op de arbeidsmarkt.

Wanneer over 1½ jaar het contract der Hollandsche arbeiders om is, zal de verhouding zich nog meer ten gunste der Curaçaosche vakmenschen wijzigen.

Op de vraag van het bestuur van „Excelsior" of Openbare Werken niet kleinere werken aan Curaçaosche bazen zou willen uitbesteden, werd geantwoord, dat er bij O. W. geen Curaçaosche timmerlieden in dienst zijn, die vooruit een behoorlijke raming voor zoo'n uitbesteding kunnen opmaken.

Het bleek echter, dat, al waren ze niet bij O. W., er toch wel enkele bestaan, die daartoe in staat zijn. Men dacht zes. Daarom werd afgesproken, dat zoodra een of ander werk daarvoor in aanmerking zou kunnen komen, hetgeen op 't oogenblik niet het geval was, de Directeur van O. W. zich tot het Bestuur van den Bond zou richten, die dan iemand zenden zou, die aan de gestelde eischen zou voldoen.

Nog werd van de zijde van den Bond gevraagd, of het niet mogelijk was om eenige pressie uit te oefenen op de aannemers van 's Lands werken, om meer Curaçaosche vaklieden in dienst te nemen. De Directeur van O. W. zegde toe daarover voor de reeds uitgegeven werken met de aannemers te zullen spreken; en verder zou hij nagaan in hoever het mogelijk zal zijn om in op te maken bestekken voor werken, die in 1931 zullen worden uitgevoerd, een bepaling op te nemen, waarvolgens bij die werken een zeker aantal dagdiensten door Curaçaosche werklieden gepresteerd zou moeten worden, natuurlijk steeds zonder benadeeling van den Lande.

Met deze toezegging waren de leiders van den Vakbond zichtbaar voldaan.

Tot zoover het verslag.

Er is inderdaad reden, om over de gedane toezegging voldaan te zijn.

Met het oog op het betrekkelijk groot aantal werkloozen onder onze Curaçaosche ambachtslui, deed „La Union" enkele weken geleden een zelfde verzoek aan het Bestuur, om n.l. contractueel vast te leggen het minimum percentage inheemsche werkkrachten, dat bij ieder uit te besteden werk zal werkzaam gesteld worden.

Een verzoek, dat o. i. alleszins redelijk is, zoolang er nog werkloosheid bestaat onder onze ambachtslui, en waarvan het Bestuur blijkbaar ook de redelijkheid heeft ingezien.

Want op verzoek van Zijne Excellentie hield de heer MEYERS Directeur van O. W. bovengemelde bespreking met het Bestuur van „Excelsior"; aan het verlangen van Zijne Excellentie om zooveel het in zijn vermogen is, de werkloosheid onder onze ambachtslui te beperken, en allen een fatsoenlijk bestaan te verzekeren, zijn de gedane toezeggingen te danken.

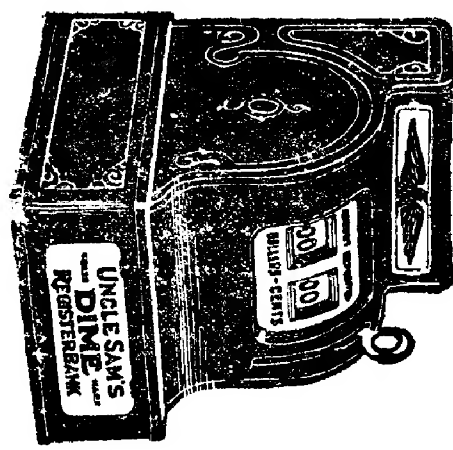
Doch Zijne Excellentie wil nog verder gaan.

Zijn zorg strekt zich niet alleen tot het heden maar ook tot de toekomst uit. Het is zijn streven om niet alleen in den nood van heden te voorzien. Hij wil het ambacht opheffen, meer liefde aankweeken voor het ambacht, de toekomst van een deel onzer jongelingschap verzekeren, door ze op te leiden tot degelijke goed onderlegde, goed gedisciplineerde vaklui; — mannen waarop te rekenen valt, en die alleszins bekwaam zijn voor de taak waarvoor ze in de toekomst gesteld zullen worden.

Vakonderwijs, zoowel theoretisch al practisch, is daarvoor wel een allereerste eisch. Jammer, dat men eerst nu de noodzakelijkheid ervan gaat inzien. Hoe geheel anders zou de toestand onzer vaklui zijn, had men er vroeger meer aandacht aan geschonken. Doch beter laat dan nooit! Zijne Excellentie is van de noodzakelijkheid ervan diep overtuigd, en laat daarom geen gelegenheid onbenut om erop aan te dringen en elke poging in die richting met alle kracht te steunen, ook finantieel. Plannen zijn in wording en naderen met rasse schreden den staat van rijpheid. Mogen ze in breede kringen der bevolking het onthaal vinden, waarop wij meenen dat zij recht hebben — tot heil van ons volk.

R. K. Boekhandel
„ST. AUGUSTINUS."
St. Thomas-College.
De Leer der Kuischheid,
door
Prof. Mr. W. J. A. J. DUYNSTEE, C.ss.R.
Derde herziene druk.
Een uitvoerige, voor leeken zoowel als voor geestelijken bestemde uiteenzetting van het zesde en negende gebod. De zoo spoedig op elkaar gevolgde herdrukken van dit zoo verdienstelijke boek bewijzen, dat het publiek het werk van dezen schrijver op prijs weet te stellen.
Prijs fl 1,30.

Fockink
ORANGE CURAÇAO
Vertegenwoordigers: ELLIS & DANIA.



Wil U wat sparen,
koop dan een van deze
mooie Spaarpotjes voor
Uwe kwartjes en guldens
bij:
A. H. DEVILLE.
Langestraat 2.
Curaçao, D.W.I.

HOLLAND.
Bestel voor uw familie of kennissen in Holland, voor hun feesten een prachtige
Wijn Delicatessen of fruitmand of gecombineerd.
Verzending door geheel Nederland. Prijzen vanaf f. 5.00 per mand. Zend adres en postwissel aan
POOL'S DELICATESSENHUIS
G. H. Gleske, Korte Poten 73 Den Haag.
en u zult van beide zijden tevreden zijn. Verdere inlichtingen enz. ter redactiebureau van dit blad. Verzending buiten Den Haag 50 cent porto.
1—13

J. L. C. MONSANTO
PRAKTIZIJN,
heeft zijn praktijk hervat.
Kantoor: BARGESTRAAT. Scharloo.
3—1 *Curaçao 13 October 1930.*

N. V. HOLLANDSCHE BANK VOOR WEST-INDIE.
OPGERICHT 1918.
Maatschappelijk Kapitaal: fl 5.000.000.
Geplaatst en Volgestort fl 1.000.000.
HOOFDKANTOOR: AMSTERDAM, Keizersgracht 255.
BIJKANTOOR te CARACAS -- (Venezuela).
BIJKANTOOR CURAÇAO.
Neemt Gelden à Déposito. Opent Spaar-Rekeningen.
Opent Chèque-rekeningen.
Bezorgt Telegrafische Uitbetalingen.
Verstrekt Handels-Credieten.
Uitvoering van Effecten-Orders en Verzilvering van Coupons.
In- en Verkoop van Wissels op het Buitenland en van Vreemde Muntsoorten.
Verstrekt Reiswissels (overal ter wereld inwisselbaar) van de American Express Company, New-York, en de American Bankers Association, New-York.
CORRESPONDENTEN IN ALLE VOORNAME PLAATSEN.
In Nederland: NEDERLANDSCHE HANDEL-MAATSCHAPPIJ. ROTTERDAMSCHE BANKVEREENIGING.
Te New York: GUARANTY TRUST COMPANY OF NEW YORK. CHASE NATIONAL BANK OF THE CITY OF NEW YORK.
Te London: NATIONAL PROVINCIAL BANK LTD.
Te Parijs: SOCIÉTÉ GÉNÉRALE POUR FAVORISER ETC. BANQUE NATIONALE FRANÇAISE DU COMMERCE EXTERIEUR.
Te Hamburg: NORDDEUTSCHE BANK IN HAMBURG, FILIALE DER DEUTSCHEN BANK UND DISCONTO-GESELLSCHAFT.

Vaste Prijzen. Vaste Prijzen.

Gordijngoed gebloemd yds	—,45	Broekengoed per yard yard	—.60 —.50
Pongée effen per yard	—.70. —.55	Drill gekl.	—.60 —.55
Tobralco de volmaakste kleeding voor Jong en Oud		Tussor	—.70
		Khaki	1.20 1.10 —.85
Flanel Voile en Zijde, nieuwe kleuren		Fet Oil per doos	—.50

Komt, Ziet en Koopt.
C. Kersten & Co.
Hoek Roode Weg, nabij St. Mateo-kerk.

Het St. Elisabeth's-Gasthuis op Curaçao.

1855 -- 1 December -- 1930.

II.

Reeds den volgenden dag, 28 Maart 1855, gaf Gouverneur GRAVENHORST zijn toestemming, zonder eenige beperking of voorwaarde, tot het houden dezer collecte. Om het welslagen ervan nog méér te verzekeren, werd besloten, dat de geestelijkheid zelf bij alle bewoners zonder onderscheid van godsdienst zou rondgaan. Pastoor Schermer nam de Overzijde voor zijn rekening, terwijl de President van het Bestuur met de beide kapelaans van de Sint Annakerk het werk zouden verdeelen op Pietermaai, Scharloo en de Punda. Woensdag 18 April en volgende dagen werd voor deze collecte vastgesteld, waaraan des Zondags vooraf van den preekstoel en per advertentie in de *Curaçaosche Courant* voldoende publiciteit was gegeven.

De collecte slaagde boven alle verwachting. De edelmoedige burgerij van Curaçao gaf een schitterend bewijs van weldadigheidszin. Dat gaf Mgr. Niewindt hoop om ook de pastoors in de buitendistricten aan te schrijven, om ook daar persoonlijk de woningen rond te gaan, om aalmoezen voor dit doel in ontvangst te nemen.

In de Bestuursvergadering van 24 April, ook door den bisschop en de geestelijkheid bijgewoond, deelde de President KIECKENS als voorloopig resultaat mede, dat de collecte ongeveer 3000, fl. had opgebracht. Het juiste bedrag kon nog niet worden opgegeven, omdat alle toegezegde giften nog niet waren binnengekomen.

Een belangrijke vraag was nu, hoe men die gelden zou besteden. Eenparig was men van oordeel, dat, hoezeer de bijdragen aller verwachtingen verre hadden overtroffen, het geld toch onvoldoende was, om daarvan een heel nieuw Hospitaal te bouwen. Beter was 't, een ruime woning met grooten koraal aan te koopen of desnoods voorloopig te huren. Want in ieder geval moest er nu zonder uitstel een begin gemaakt worden. Men zou intusschen aanbiedingen inwachten en verschillende huizen gaan bezichtigen om te zien of zij voor het doel geschikt waren. Ook zou men alvast den Gouverneur toestemming vragen om op Bonaire een grooten kalkoven te mogen branden. De President nam op zich in Holland de voornaamste geneesmiddellen en 12 ijzeren veldezels te bestellen.

Doch de beste maatregel in het belang der arme zieken, de beste garantie tevens voor de stabiliteit en het voortbestaan van het Hospitaal in de toekomst, nam Mgr. NIEWINDT voor zijn rekening. Reeds daags ná deze vergadering op 25 April en opnieuw den 9 Juni schreef hij een brief aan Mgr. van Hooydonk, Bisschop van Breda, (door wiens bemiddeling vroeger ook de Zusters van Rozendaal voor het onderwijs op Curaçao waren gekomen), met het dringend verzoek hem zoodra mogelijk twee liefdezusters ter verpleging van arme zieken in het op te richten Hospitaal te zenden.

Na veel beraadslaging werd in de vergadering van 11 Juni uit de verschillende huizen, die aangeboden en bezocht waren, een keuze gedaan, en het huis van de Wed. Heer Frances Hoeck op den Berg van Otrabanda 1ste wijk, oud nr. 65 voor de som van 3500 gld. aangekocht. Volgens de nieuw stadsverdeeling ligt dat erf nu aan de IJzerstraat en draagt na veel verbouwing in de latere jaren al de *even* nummers van 48—66, en behoort door schenking van den lateren eigenaar M. A. Verhelst sedert 1916 aan de loge *Igualdad*.

Een maand ná den koop werd besloten op datzelfde erf nog 4 of 5 kleine huisjes en een regenbak te bouwen en een put te graven. Ook zonder nog rekening te houden met de kosten van overtocht en ontvangst en huisvesting der te verwachten Zusters, was het Bestuur al goed op weg zich in schulden te steken en schijnbaar de perken van een voorzichtig finantieel beleid te overschrijden. Maar toen alle bedragen waren binnengekomen, bleek dat de collectie met inbegrip van twee bijzondere giften 4230.— fl. had opgebracht. Daar waren o.a. giften bij ad 200.— fl. van de Curaçaoenaars op St. Thomas en Porto-Rico wonend, posten van gekwiteerde rekeningen voor geleverde materialen en kalk van 137.— en 280.— fl. en een bijdrage van 150 fl. voor de overtochtskosten der Zusters. Ook verwachtte men dat de geregelde contributies van een minimum van 15 cts per maand per persoon, elke maand een bedrag van 30 à 35 fl. zouden opleveren. Doch om het woonhuis voor Hospitaal geschikt en bruikbaar te maken, rekende men ± 2000 fl. noodig te hebben. Ten slotte hoopte men op een subsidie van het Gouvernement, zoodat het Hospitaal over geen andere vaste inkomsten kon beschikken, dan alleen de 40 cts daags per slaaf, die in geval van ziekte door hun meesters ter verpleging aan het Hospitaal zouden worden toevertrouwd en 1 fl. per dag voor niét behoeftige patienten.

Doch van veel grooter belang dan al deze drukkende finantieele zorgen, was de vraag, wie zich in de toekomst met de verpleging der zieken zou belasten. En hier toonde zich de hulp en leiding der Goddelijke Voorzienigheid op tastbare wijze.

Den 27sten Juni bracht de Bisschop van Breda het verzoek van Mgr. NIEWINDT over bij de Overste der Gasthuiszusters van Breda.

Deze Congregatie was nog zeer jong, was pas in haar eerste opkomst en telde nog weinig leden. Juist eenige maanden vroeger in Maart 1855 had zij zich opnieuw georganiseerd en toen het devies: *Alles voor allen* aangenomen.

Was er mooier zinspreuk denkbaar voor een Congregatie van Zusters, die familie en vrienden verlieten, om de genoegens der wereld vaarwel zeggen, om gebonden door geloften van vrijwillige armoede, gehoorzaamheid en kuischheid, dag in dag uit als nederige dienstmaagden des Heeren, de zieken te dienen, hoe afschrikwekkend ook hun kwalen, hoe groot ook 't gevaar voor eigen leven door besmetting mocht zijn.

Alles voor allen, zonder voor zich zelf eenig tijdelijk voordeel of eer of genot te zoeken, zich tevreden stellend met een eenvoudig maal en een armoedige cel, zich afslovend overdag, dikwijls een verkwikkenden slaap ontberend in de nachturen, wakend aan de lijdenssponde, zonder eenige voorkeur voor arm of rijk, voor aangename of lastige karakters, de zorg voor elken zieke met denzelfden tevreden glimlach op zich nemend, alleen geleid uit gehoorzaamheid door den wil der Overste, en door het vaste verlangen alleen God te dienen en Hem te behagen, daarbij kracht puttend in den godsdienst en de oefeningen van het religieuze leven.

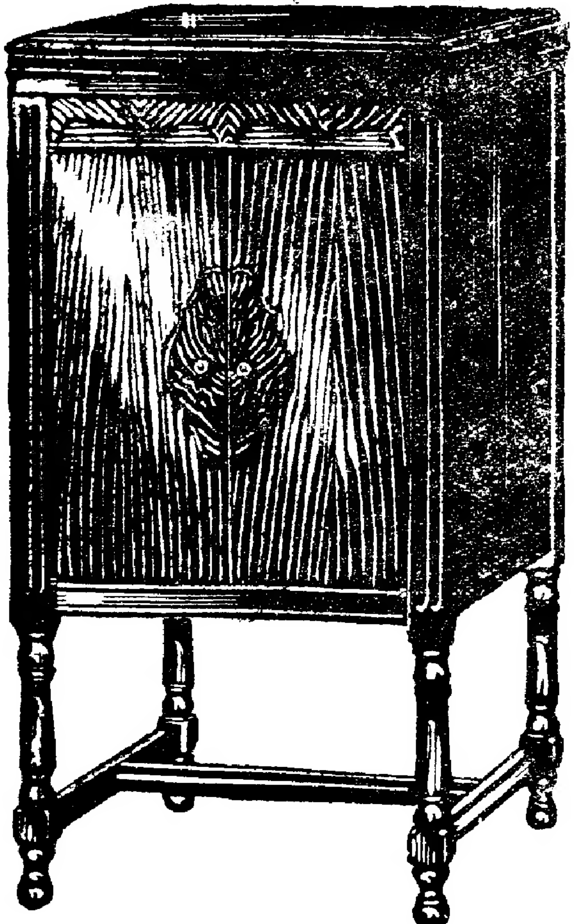
Nauw was de roep uit Curaçao vernomen of reeds 9 dagen later waren er drie zusters uitverkoren, bereid om uit te gaan naar het verre onbekende missieland. Het waren de Eerw. Zusters URSULA, JOHANNA en DOROTHEA. Weenend van aandoening en onder een vloed van zegewenschen van haar Overste en medezusters vertrokken zij 28 Augustus uit het moederhuis van Breda en zeilden 7 September aanboord van de „*Rafaël*" uit het Nieuwediep (den Helder) en landden na een vrij voorspoedige reis van 45 dagen des morgens half acht uur den 22 October op Curaçao.

Hartelijk ontvangen door Mgr. Niewindt, met vreugde begroet door den President en de overige leden van het Bestuur, toegejuicht en gehuldigd door de Curaçaosche bevolking, nam het drietal voorloopig haar intrek bij de Zusters van Roosendaal in het Pensionaat, toen gevestigd in het St. Martinus-Gesticht aan den Waterkant, in afwachting dat de verbouwing van het hospitaal zou voltooid zijn.

Eindelijk den 1 December 1855 betrokken de drie Zusters hun nieuwe woning, terwijl de Eerw. Zuster Mª. Ursula tot eerste Moeder-Overste werd aangesteld. Twee dagen later op Maandag 3 December des namiddags 5 uur werd het Gasthuis door Mgr. Niewindt plechtig ingezegend en voor het publiek geopend verklaard en tegelijk de eerste zieke WILLEM SINTIAGO HOEVERTS ter verpleging opgenomen.

* * *

Eenige korte aanteekeningen vergunnen ons een intiemen blik in het Gasthuis van die dagen, in het



LAAT U NIETS WIJS MAKEN.

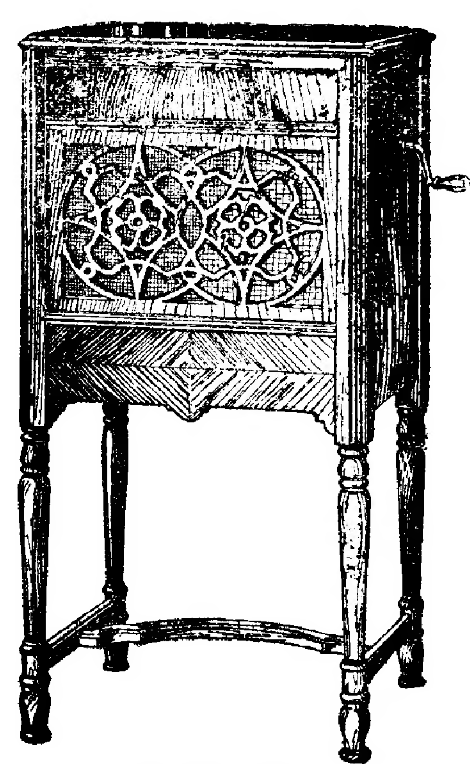
De BRUNSWICK GRAMOFOONS zijn in KLANK en als MEUBELSTUK niet te OVERTREFFEN.

Bezoek ons en overtuig Uzelf.

Agenten: „PALAIS ROYAL".

MARCHENA & MORON.

PRIJS $ 95.—



PRIJS 75.—

BERICHTEN

MISSIE-NIEUWS.

Morgen viert de parochie van de H. Familie plechtig haar 12½ jarig bestaan, alsmede haar jaarlijksch aanbiddingsfeest.

Vandaag is er den geheelen dag gelegenheid om te biechten; vanmiddag na 5 uur alleen voor de mannen.

Morgen vroeg is er om 4 uur H. Mis voor de vrouwen, met Algemeene H. Communie; — om 5 uur voor de mannen, om 7 uur voor de kinderen, beide met alg. H. Communie, en om 9 uur Plechtige Hoogmis.

Morgen avond om half 7, Plechtig Lof met feestpreek van den Z. E. Pastoor H. Zoetmulder en Processie.

24 November a. s. zullen vier zusters van Breda naar hier vertrekken met bestemming voor het St. Elisabethshospitaal.

Request van „Excelsior."

Naar aanleiding van de vele klachten van ambachtslieden, dat zij geen werk kunnen vinden en achtergesteld worden bij vreemdelingen, heeft de ambachtsbond „Excelsior" dd. 13 Sept, ll. een request ingediend bij Zijne Exc. den Gouverneur ten doel hebbende Zijne Exc. te verzoeken, om op de manier, welke Zijne Exc. zal goedkeuren, een bepaling in het leven te roepen, waarbij wordt vastgelegd, dat elk werkgever gehouden zal zijn bij het uitgeven van werk een zeker percentage vreemdelingen en een zeker percentage Curaçaonaars aan te stellen, ten einde op die wijze het lot onzer ambachtslieden te verzachten.

In antwoord op dit request, mocht het Bestuur van „Excelsior, in gevolge een verzoek van Zijne Exc., van den Directeur van O. W. den heer ir A. A. MEYERS, een beleefde uitnoodiging ontvangen tot een bespreking ten zijnen kantore te Parera.

15 Oct. ll. had gemelde bespreking plaats.

Het resultaat van deze bespreking is vervat in het hoofdartikel in dit Blad

Regen.

De regentijd schijnt eindelijk zijn intree te hebben gedaan. Tamelijk onverwacht zette hij Dinsdagnacht in. Woensdag werden verschillende plaatsen op een prachtige bui getrakteerd. Wij vernamen dat op Sta Maria de dammen vol staan. Of 't een algemeene regen geweest is, hebben wij nog niet vernomen. Woensdagmiddag sloeg de bliksem in op den Berg Altena, in het woonhuis van Mevr. de Wed. P. zonder eehter aanmerkelijke schade aan te richten.

Laten wij hopen dat 't moge doorgaan, want 'n massa putten, vooral rondom de stad, gaven zoo goed als niets meer, vele stonden heelemaal droog. Zonder een flinken regen zouden verschillende hofjes ten ondergang gedoemd zijn.

Diamanten Feest van Het St. Elisabeth's Gasthuis.

Den derden December aanst. zal het St. Elisabeth's Gasthuis alhier het 75 jarig bestaansfeest herdenken. Van meening dat deze dag niet ongemerkt mag voorbijgaan, doch de burgerij dan van hare belangstelling moet doen blijken, heeft zich tot dit doel een commissie gevormd bestaande uit:

Z. Exc. B. W. Th. van Slobbe, Eere-Voorzitter, de Heeren H. Schotborgh, Voorzitter, S. A. L. Maduro, Onder Voorzitter, J. M. J. Ellis, Penningmeester, Dr. W. Ch. de la Try Ellis, Secretaris, benevens de in alphabetische volgorde genoemde Heeren: W. Antheunissen, Dr. J. de J. Arends, A. D. Capriles, Dr. M. v. Dijk, Dr. G. H. Eskes, Dr. M. J. Hugenholtz, R. S. de Lannoy, H. E. Leyba, Dr. J. M. Nuñez Roca, Rev. L. van Rooy en C. N. Winkel.

Overtuigd van de bereidwilligheid van de ingezetenen om bij te dragen voor een blijk van hulde en waardeering voor deze zoo verdienstelijke inrichting, stelt de commissie zich voor met ingang van Maandag, 27 October 1930 met lijsten rond te gaan ter inzameling van gelden.

Giften worden ook gaarne bij den penningmeester ingewacht.

Tot het inzamelen van gelden zal de commissie worden bijgestaan door een Dames-hulpcomité, samengesteld als volgt:

Mevr. van Slobbe—van Schendel, Eere-Voorzitster, Mevr. Maduro-Brandao, Voorzitster, Mevr. Antheunissen-Oskam, Mevr. Arends-Savelkoul, Mej. L. Capriles, Mevr. van Dijk-van Cattenburch, Mevr. Ellis-Kramers, Mevr Ellis-Bartels, Mevr. Eskes-Looyen, Mevr. de Lannoy-Henriquez, Mevr. Leyba-Pinedo en Mevr. Winkel-Schemel.

Diefstallen.

Ook buiten schijnt men niet meer veilig te zijn, tegen zoovelen als er thans rond loopen zonder werk. Verleden week is er overdag ingebroken in een huisje, in de buurt van Boca S. Miguel, terwijl de eigenaars afwezig waren. Alles werd overhoop gehaald; enkele kostbaarheden van goud werden vermist. 'n Paar dagen later in de buurt van Rafael hetzelfde.

In dank ontvangen:

van de firma *Manrique Capriles & Sons* enkele mooie reclameartikelen van de bekende Haig's Whisky; van de *Gouvernementssecretarie* het Koloniaal Verslag over 1928.

11 Februari Nationale Feestdag.

Het voorstel van Mussolini om 11 Februari, op welken datum het verdrag van Lateranen gesloten en een einde gemaakt is aan de Romeinsche Kwestie, door den Paus te erkennen als onafhankelijk Souverein over de Stad van het Vatikaan tot Nationalen feestdag te verklaren, is door den ministerraad goedgekeurd. Deze dag komt in de plaats van 20 Sept. waarop men jaarlijks den intocht der Italiaansche troepen in Rome herdacht.

Politie-Berichten.

Alhier zijn thans gearriveerd en voorloopig opgesteld voor monteering te Parera, de 3 nieuwe Engelsche motorbrandspuiten type Merry Weather, bestemd voor Curaçao. De brandspuiten hebben een capaciteit van 60 P.K. en leveren 1590 Liter water per minute, met een druk van 10 atmosfeer. De wagens zijn ieder voorzien van 600 Meter slang en uitschuifbare ladders van plm. 20 Meter.

Tevens is er op iedere spuit 1 chemische installatie aangebracht om onmiddelijk bij aankomst een reserve hoeveelheid water op de wagen reeds medegevoerd, te kunnen aanwenden bij aankomst bij den brand.

Het ligt in de bedoeling één motorspuit te plaatsen bij Plantersrust voor Otrabanda zijde en de twee andere in de kazerne bij de Politie-Brandweer.

Het telefoon alarm-nummer blijft **No. 500.**

Door middel van de Hanau Kwartslamp, aanwezig op het Politie bureau, is door beschijning met ultra violet licht de vervalsching van een rijbewijs aan het licht gekomen. De overtreder, zekerere Th. H. M. C., zelf niet in het bezit van een geldig rijbewijs, had de handteekening absoluut onzichtbaar gemaakt en een andere naam vermeld. Bij beschijning met ultra violet licht, werd de oorspronkelijke naam, in daglicht onzichtbaar, duidelijk te zien en kon de vervalsching vastgesteld worden.

Procesverbaal werd dientengevolge opgemaakt.

Op aanwijzing van eenige personen is een persoon staande gehouden en ten zijnen woonhuize een onderzoek ingesteld naar vuurwapens. Men vond op een slaapstede een pistool met tien scherpe patronen, hetgeen door de Politie in beslag is genomen. Tegen den eigenaar genaamd M. J., wonende Marchena, is proces-verbaal opgemaakt.

Verzoek om gratie voor Kapitein Borren.

Volgens een alhier ontvangen radiogram is men in Nederland voornemens een verzoek om gratie voor Kapitein Borren in te dienen. Ook hier zijn stemmen opgegaan om dat verzoek te ondersteunen. Reeds hebben verschillende burgers van alle gezindten zich daartoe gaarne bereid verklaard.

Het volgende telegram zal eerstdaags aan Hare Majesteit de Koningin verzonden worden.

Aan H. M. de Koningin der Nederladen 's Gravenhage

Ondergeteekenden ingezetenen van Curaçao geven met verschuldigden eerbied te kennen, dat zij gaarne en met aandrang het verzoek om gratie steunen ten behoeve van Kapitein Borren tot Uwe Majesteit gericht.

H. J. Cohen Henriquez.
Ir. C. E. van der Stok.
S. M. L. Maduro.
Pater M. J. v. d. Elsen, Provicaris.
Mr. M. van Dijk.
M. A. Correa.
Mr. G. H. Eskes.
Mr. A. W. J. M. Desertine.
P. R. Küp.
Pater R. J. C. Wahlen.
Pater P. J. H. Verriet.

Op verschillende plaatsen in de stad zullen lijsten ter onderteekening gelegd worden. Wij twijfelen er niet aan, of velen zullen met graagte door hun handteekening hun adhaesie schenken aan dit sympathieke plan.

Koloniale Raad.

Ziting Dinsdag 21 October.

Op de vraag van den Voorzitter of de leden zich met de in druk verschen notulen van de vergadering van 23 Sept. ll. kunnen vereenigen, zegt de Heer S. A. Senior dat hij de uitdrukking „socialistische en communistische" gehoord heeft, toen de Heer Eskes het had over volksleiders (pag. 18) maar dat die woorden niet in de notulen voorkomen. Naar aanleiding hiervan ontspint zich een gedachtenwisseling tusschen verschillende leden, waarop besloten wordt de goedkeuring der notulen tot een volgende vergadering aan te houden.

Ingekomen zijn: van den Gouverneur een kennisgeving van de intrekking van het ontwerp tot wijziging van de „Vuurwapenverordening";— van den Heer Adelbert C. Schotborgh een afschrift van de bepalingen tegen rookverspreiding in het district Columbia; en van de heeren agenten van Scheepvaarlijnen een adres wel 2 bijlagen gericht tegen het ontwerp tot tegengaan van rookverspeiding. Dit adres wordt in handen gesteld van de Commissie van verzoekschriften, waartoe, bij afwezigheid van het lid Jossy C. Henriquez in diens plaats gekozen wordt het lid S. A. Senior.

— Drie ingediende ontwerpen worden naar de afdeelingen verwezen, nl. het ontwerp tegen rookverspreiding, het ontwerp tot wijziging van de Quarantaineverordening, en dat tot wijziging van de „Telegraaf en telefoonverordening.

Bij de, rondvraag spreekt de Heer Beaujon over de reis van den Gouverneur naar de Boverwindsche Eilanden en hoopt spoedig kennis te mogen nemen van het agrarisch werkprogram van den nieuwen Gezaghebber op de Bov. Eilanden. Voorts zegt de Heer Beaujon dat hij laatst op Aruba geweest is en het hem gebleken is dat de vrees van den Heer v. d. Linde Schotborgh omtrent den nieuwen weg (Zie notulen van 23 Sept jl. waar de heer v. d. L. S. de vrees uitspreekt, dat het gedeelte over Spaansch Lagoen zal wegzakken, omdat de aanplemping geschiedt door steenen los weg erin te gooien, zonder damwand om wegschuiving tegen te houden: tevens dat de weg slechts door een gedeelte van de bevolking gebruikt zal worden.) ongegrond is.

De Heer v. d. Linde Schotborgh herhaalt dat hij de vrees nog steeds koestert.

De Heer Eskes wijst in dit verband nogmaals op het gemis aan contact tusschen Bestuur en Raad, waarop de Heer Beaujon repliceert.

Rekest de stoomvaart maatschappijen.

Curaçao, 18 october 1930.

Aan den Kolonialen Raad te Curaçao.

Ondergeteekenden geven met den verschuldigden eerbied te kennen:

Dat in Juli jl. de Scheepvaart-Maatschappijen van Zijne Excellentie, den Gouverneur van Curaçao, door middel van den Secretaris van het Sub-Committee alhier van de Association of West-India Transatlantic Steamship-Lines, een ontwerp-keur ontvingen tot het tegengaan van het verspreiden van dichte rook in de havens en baaien van Willemstad en Emmastad met het verzoek beschouwingen, waartoe de kennisneming van dit ontwerp aanleiding zou geven, kenbaar te maken, afschrift van welk ontwerp hierbij aangehecht wordt;

dat na een uigetbreide studie de Scheepvaart-Maatschappijen door middel van den hierboven genoemden Secretaris aan Zijne Excellentie een Memorandum toezonden behelzende hunne beschouwingen terzake, afschrift van welk memorandum hierbij wordt aangehecht;

dat enkele dagen geleden de Scheepvaart-Maatschappijen in het bezit kwamen van een exemplaar van de ontwerp-verordening betreffende het tegengaan van rookverspreiding in het eerste of stadsdistrict, de haven en het Schottegat op het eiland Curacao, alsmede van de daaraan gehechte Memorie van Toelichting (Gedrukte stukken K. R. zittingjaar 1930-1931 24 No's 1—2);

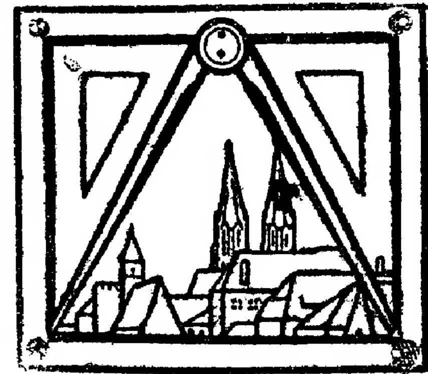
dat zij tot hun leedwezen moeten constateeren, dat zijne Excellentie de Gouverneur van Curacao hunne beschouwingen, welke huns inziens zeer ernstige bezwaren tegen de ontwerpkeur bévatten, zoo goed als niet in aanmerking heeft genomen bij de definitieve opstelling van de hierboven bedoelde ontwerp-verordening;

dat zij van meening zijn, dat de ontwerp-verordening geen rekening houdt met de praktische zijde van het daarin behandelde onderwerp;

dat zij doordrongen zijn van het feit dat de bevolking van Curacao door het samenstellen van redelijke bepalingen tegen het overmatig rooken van schepen beschermd dient te worden, zooals ook uit bovenaangehaald memorandum blijkt, doch

dat de maatregel om daartoe te geraken geen onbillijkheden tegenover de Scheepvaart--Maatschappijen in het algemeen en tegenover Gezagvoerders in het bijzonder mag bevatten, gelijk thans naar hun meening het geval is; dat uit hun Memorandum is gebleken, dat het verbieden van het verspreiden van dichten rook *zonder meer* praktisch onmogelijk is, en 'tot onbillijkheden leidt;

dat het onbillijk is den Gezagvoerder met gevangenisstraf te bedrijgen en dat het juister is, dat het schip



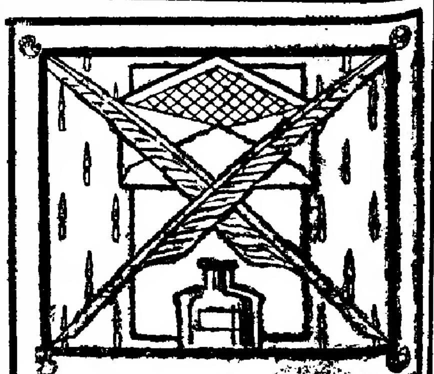
Technisch bureau „Opbouwing".

DIRECTIE

J. H. Werner Jr.

Architect en beëedigd makelaar

de Ruyterkade 41.



werk der Zusters en de beslommeringen van het Bestuur.

In de eerste maand, dus tot ult° December 1855 werden in het geheel 4 arme zieken ter verpleging opgenomen. Tot op dien datum bedroegen de totaal inkomsten 5113 gld., maar de totaal uitgaven 7127.—, zoodat er nog een schuldenlast op het Gasthuis drukte van 2014. fl.

De nieuwe stichting bleef een kind van vele zorgen. Vooral de finantiën waren het zwakke en teere punt. Wel ontving 't Bestuur in Maart een kleine toelage van 240. fl. van het Gouvernement, wel schonken eenige kooplieden een som van 300. — fl. ook machtigde de Minister van Koloniën den Gouverneur een jaarlijksche subsidie van 500. — fl. aan het Hospitaal uit te keeren. Maar daarmee was nog bij lange na niet de schuld van het vorige jaar afbetaald. Bovendien kwam voortdurend met steeds grooter duidelijkheid aan den dag, wat als een dreigend spookbeeld het voorbestaan van het Hospitaal in gevaar bracht, dat de vaste maandelijkcontributies der weldoeners niet toereikend waren de gewone dagelijksch terugkeerende uitgaven te dekken.

De nood dwong het Bestuur tot den maatregel om voortaan elk jaar een algemeene collecte bij de ingezetenen te houden. Deze tweede collecte bracht 1112.— fl. op. Gelukkig kunnen we er bijvoegen, dat deze tweede collecte ook de laatste is geweest. Geen enkele maal wordt in de latere jaren meer van een dergelijke collecte gewag gemaakt. Toonde ook deze tweede collecte, dat het Gasthuis nog steeds onverzwakt de sympathie genoot der burgerij, daarvoor pleitte ook het drukke bezoek des Zondags. Een ieder rekende het zich tot een eer en plicht met de Zusters kennis te maken en de zieken te komen bezoeken. Na de Hoogmis begon het en duurde den geheelen dag onverminderd voort, zoodat dien dag de Zusters nauwelijks den tijd konden vinden om de zieken te verzorgen. Wat men thuis aan stoelen of ander huisraad of keukengerief goedschiks kon missen, stond men gaarne aan de Zusters af voor het Hospitaal.

In dit jaar 1856 werd in het geheel 99 zieken verpleegd geworden met een totaal van 5500 verpleegdagen. Van deze 99 zieken hadden 56 het huis hersteld verlaten, terwijl er 35 overleden, zoodat er nog 8 ter verpleging overbleven. Dankbaar maken de Annalen van het Gasthuis melding van het feit, dat in den beginne de Doktoren VAN RIJN, ROYER, DE VEER en de beide JESURUN's gratis hun medische hulp schonken, terwijl de eerste bovendien de Zusters zeer behulpzaam was in het aanleeren van de Apotheek. En als een lichtpunt en hoopvol teeken voor de toekomst kon de penningmeester aan het einde van het boekjaar als het resultaat van zijn finantieel beheer overleggen, dat in het 1½ jaar van het bestaan van het Hospitaal van April 1855 tot ult. December 1856 de uitgaven 10.561 fl. bedroegen, en de inkomsten zoodat er maar een kleine schulds meer van 170 fl nog ter afbetaling overbleef.—

* * *

Wij moeten hier nog melding maken van een gebeurtenis, die in de eerste helft van dit jaar plaats vond, een gebeurtenis, dieofschoon schijnbaar in geen staande tot het Gasthuis, toch een geheel onverwachte wending gaf aan de plannen van het Bestuur.

Er bestond destijds op het Rif een goed eind ue-Westen van het Riffort, op de smalle landstrook tusschen de zee en het Rifwater een betrekkelijk klein gebouw, dat tot verblijf der krankzinnigen diende, terwijl er ook een paar vertrekken aan verbonden waren, waarin eenige lepralijders waren gehuisvest.

Den 25 Februari 1856 had de nieuwe Gouverneur R. F. VAN LANSBERGE het bestuur over de kolonie aanvaard en eenige maanden later reeds heel onverwacht een bezoek gebracht aan dat Leprozen — en Krankzinnigen-Gesticht op het Rif. Welk een toestand de Gouverneur daar aantrof, en wat er verder gebeurde, vernemen we uit een brief van Mgr. Niewindt van 5 Augustus:

„De menschen, die in dat huis werden opgenomen, verkeerden in den jammerlijksten toestand; dikwerf leden ze gebrek aan voedsel en kleeding, waren gelogeerd op een wijze, die minder was dan die wij gewoon zijn aan onze huisdieren, in welke wij eenig belang stellen, te geven; in één woord die menschen kon men beschouwen als de ongelukkigsten onze natuurgenooten. Niemand zag naar hen om of kwam hen bezoeken behalve onze geestelijken, die hen kwamen onderrichten, een woord van troost toespreken en hun de H.H. Sacramenten toedienen.

Eindelijk heeft onze nieuwe Gouverneur hen onverwacht bezocht en gevoelde zich geheel verontwaardigd. Een der gevolgen is geweest, dat hij de administratie ontrokken heeft aan degenen, die ze in handen hadden en gesteld heeft in handen der Directie van ons het vorig jaar opgericht Gasthuis, waarvan de Eerw. Heer Kieckens president is. Met dezen heeft de Gouverneur een belangrijke conferentie gehad, waarbij hij niet alleen het volste en vleiendst vertrouwen in hem heeft getoond, maar ook den wensch heeft geuit, dat dit huis evenals ons Gasthuis *door Zusters zou worden verzorgd*".

In verband met deze opdracht van den Gouverneur stelde Presidentt Kieckens aan zijn mede-bestuursleden devraag, of het dan ook niet raadzaam zou zijn, om het werk en hettoezicht der zusters te vergemakkelen, het Gasthuis te bouwen meer in de nabijheid van dat Gesticht op het Rif.

Nog een andere reden drong daartoe, omdat bij steeds toenemend aantal zieken het steeds meer aan den dag kwam, dat niettegenstaande in de koraal van het bestaande Gasthuis reeds 9 huisjes (afdakjes) waren bijgebouwd, het huis veel te klein en te ondoelmatig was voor een dergelijke inrichting en ook niet meer voor verdere uitbreiding, vatbaar Eerst op het einde des jaars kreeg deze zaak haar beslag, toen de President aan het bestuur mededeelde, dat hem een stuk grond te koop was aangeboden aan de Overzijde gelegen aan het Rifwater juist tegenover het huis voor de krankzinnigen op het Rif.

Eigenaar van dat stuk grond was de Heer G. J. Hooyer. Het was natuurlijk niets anders dan een stuk woeste grond, begroeid met cactus en doornstruiken, doch de koopprijs bedroeg dan ook niet meer dan 200 fl. In den koopbrief droeg het den naam van *Sta Cruz*, doch in den volksmond heette het *Casjdca*. Men besloot zoo spoedig mogelijk met den bouw van het nieuwe Gasthuis een aanvang te maken. De Secretaris SWIEP besloot aldu szijn jaaaverslag: „Hopen wij nu dat op eef binnenkort een nieuw en *aan de eischen der wetenschap* en behoeften dezer bevolking voldoend rijze".

Gelukkig waren in dien goeden, ouden, gemoedelijken tijd de eischen der wetenschap en de behoeften der bevolking heel wat bescheidener dan tegenwoordig.

Steeds meer en meer werd het Hospitaal en het werk der zusters gewaardeerd, zoodat zij allengs onmisbaar waren geworden, en men zich het Hospitaal niet meer denken kon zonder zusters.

Maar plotseling dreigde dat schoone liefdewerk verstoord te worden. God spaarde de jonge stichting haar kruisjes niet. Op het midden van dit jaar 1856 werden opeens twee van de drie zusters door de gele koorts aangetast, die verraderlijke ziekte, die destijds bijna alle Europeanen, die nog pas kort in de kolonie vertoefden, aantastte en binnen weinige dagen ten grave sleepte. De twee zusters kwamen wel is waar de ziekte te boven, doch waren een paar maanden lang zoo uitgeput en verzwakt, dat zij voor het zware werk ongeschikt en een nieuwe pas aangekomen zuster buiten naar *Sta Maria* werden gezonden om weer op krachten te komen. Ook met het oog op de groote uitbreiding der werkzaamheden door de a.s. verpleging van krankzinnigen en melaatschen en de opening van het nieuwe groote hospitaal aan het Rifwater, was het dringend noodig, dat het aantal zusters werd uitgebreid, welke door Mgr. N. in Holland werden aangevraagd.

Eerst 23 April 1857 kwamen deze drie nieuwe zusters op Curaçao aan. Kort te voren op den 1sten dierzelfde maand waren twee zusters met hun nieuwen werkkring van de verpleging der melaatschen en krankzinnigen (in het geheel 25 personen) op het Rif begonnen, waarvan 7 Mei nog een derde zuster werd toegevoegd. In het Gasthuis, waar in die dagen geregeld 30 zieken in verpleging waren, hadden de overige vijf zusters de handen vol werk.

P. A. EUWENS, O. P.

aansprakelijk wordt gesteld, waardoor de betrokken reederij naderhand kan vaststellen waar de fout schuilt en wie eventueel voor de boete aansprakelijk is;

dat zij er vooral op willen wijzen, dat eventueele veroordeelingen tot gevangenisstraf voor dergelijke overtredingen van den kapitein van een schip van vreemde nationaliteit, in bepaalde omstandigheden aanleiding zou kunnen geven tot ernstige moeilijkheden;

dat zij, mede daarom, Uwen Raad ernstig in overweging willen geven de sanctie van gevangenisstraf te willen doen vervallen en die van geldboete zoo noodig te verhoogen;

dat met het toezicht op de naleving der bepalingen van en met het opsporen van overtredingen van deze verordening belast zijn de bij artikel 8 van het Wetboek van Strafvordering voor de Kolonie Curacao, met de aldaar gemaakte onderscheidingen, aangewezen ambtenaren en bovendien de ambtenaren van Haven- en Loodswezen op het eiland Curacao;

dat deze ambtenaren in het algemeen geheel onkundig geacht mogen worden op het technisch terrein, waarover dit ontwerp handelt;

dat het in het bijzonder ongewenscht geacht moet worden, ambtenaren van het Haven- en Loodswezen met deze taak te belasten, gezien hun bijzondere verhouding tot den Gezagvoerder van een schip;

dat huns inziens alleen terzake technisch onderlegde ambtenaren belast dienen te worden met het toezicht op de naleving der hierbovengenoemde bepalingen, hetgeen ook in de haven van New York en elders geschiedt;

dat in de Memorie van Toelichting een vergelijking gemaakt wordt tusschen New York en Curacao, welke vergelijking niet juist is, omdat New York een eindhaven is, terwijl de schepen op Curacao, als aanloophaven, zoo kort mogelijk blijven;

dat zij van meening zijn, dat Curacao, welks welvaart grootendeels en rechtstreeks afhankelijk is van de scheepvaart, eer deze scheepvaart op alle wijzen moet aantrekken dan door rigoureuze bepalingen als de thans voorgestelde afschrikken, zooals in Uwen Raad bij herhaling is betoogd:

redenen, waarom ondergeteekenden Uwen Raad beleefd doch dringend verzoeken het bovengenoemde ontwerp zoodanig te willen wijzigen, dat aan hunne boven uiteengezette bezwaren worde tegemoet gekomen.

Hetwelk doende, hebben zij de eer te zijn, van Uwen Raad.

de dienstwilige dienaressen,

Royal Mail Steam Packet Conpany,
Compagnie Générale Transatlantique,
Frederick Leyland & Co., Ltd.,
Navigazione Generale Italiana,
Compania Trasatlantica de Barcelona,
Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Maatschappij,
Hamburg Amerika Line,
Red D Line,
Horn Linie,
Deutsche Dampfschefffahrts-Gesellschaft „Kosmos,"
Roland Line Aktien Gesellschaft.
Holland Amerik Lijn,
Alominium Line,
Curaçaosche Scheepvaart Maatschappij,
The Anglo-Saxon Petroleum Co. Ltd.,
C. T. Bowring & Co. Ltd.,
The Baltic Trading Co. Ltd.,
The British Molasses Co. Ltd.,
British Tanker Co. Ltd.,
Tankers Ltd.,
Van Ommeren's Scheepvaart-Bedrijf,
Compagnie Auxiliaire de Navigation,
Soc. An. Les Petroles d'Outremer,
Knut Knutsen O. A. S.,
Christen Smith,
N. Bugge,
Wilh. Wilhemsen,
Atlantic, Gulf & West Indies S.S. Lines,
B. L. Shipping Co. Inc.,
C. D. Mallory & Co. Inc.,
Chile S.S. Co. Inc.,
Pennsylvania Shipping Co. Inc.,
Texas & Co.,
Tide Water Associated Oil Co.,
Beacon Oil Co. Inc.,
American Sugar Transit Co.,
United Fruit S.S. Corp.,
Dearborn & Co. Inc.,
Cia General de Combustibles,
Soc. An. di Navigazione A Vap.

Machine-schrijven examen.

St. GENESIUS-BOND.

11 Oct. geëxamineerd 11; afgewezen 2.

Geslaagd

Jongej. Betsy de Kater, Ida Muskus, Camila Corsen, Irma Cuales, Frieda Palm, Olga Maduro, Elsa Baerecke, Nora Hanst, Rosa Gressman.

19 Oct. geëxamineerd; 12 afgewezen 1.

Geslaagd

Jongeh. José Herrera, Carlito Booy, Guillermo Evertsz, Philip Tecla, Armando de Rooy, Tirso Sprockel, Jan de Windt, Antoon Martis, Jan Eleonora, Meliton Chatlein.

Jongej. Lucy Martin.

Rook-verbod.

Naar aanleiding van het door Z. E. den Gouverneur ingediende ontwerp-verordening, houdende verbod van rooken voor schepen in onze haven, ontvingen wij de volgende bepalingen uit de *Sanitary Code* van

Greater City of New-York.

Section 211. Discharche of Dense smoke prohibited. — No person shall cause, suffer or allow dense smoke to be discharged from any building, vessel, stationary or locomotive engine or motor vehicle, place or promises within the City of New-York, or upon the waters adjacent thereto, within the jurisdiction of said City. All persons participating in any violation of this provision, either as propietors, owners, tenants, managers, superintendents, captains, engineers, firemen or motor vehicle operators or otherwise, shall be severally liable therefor.

Seccion 212. Nuisance caused by the discharge or escape of cinders, dust, gas, steam, or offensive or noiseome odors prohibited. The owners, lessees, tenants, occupants and managers of everybuilding, vessel or place in ory upon which a locomotive or stationari engine, furnace or boilers are used shal cause all ashes, cinders, rubbish, dirt and refuse to be removed to some propel place so that the same shall not accumulate, nor shall any person cause, suffer or allow cinders, dust, gas, steam, or offensive or noiseome odors to escape or be discharged from any such building, vessel or place, to the detriment or annoyance of any person or persons not being therein or thereupon engaged.

Havenbeweging

September 1930.

ZEILSCHEPEN

	Aantal	Inhoud in M³. Bruto	Netto
Sept.	119	16.871	15.017
Vorige maanden	12.37	185.740	157.826
Totaal	1.356	202.611	172.843

STOOMSCHEPEN

	Aantal	Inhoud in M³. Bruto	Netto
Juli	456	4.557.393	2.507.444
Vorige maanden	3.711	37.595.774	20.691.001
Totaal	4.167	42.153.167	23.198.44

Bel op Tel. 520.

voor transport en vrachtgoederenvervoer de:

Curaçao-Holland Transport Cie.

Speciale tarieven voor verhuizingen en emballage onder toezicht v. d. ondernemer.

Vervoer van bagage naar alle booten.

Ook luxe wagen te huur: per rit, per uur en per dag.

Besteladres Fa. v. LEEUWEN, Damplein en Huize „MORGENSTER"

de Ondernemer

W. J. LABLANS

Beleefd aanbevelend.

TE KOOP

4 zware eiken Clubfautuils met tafel, enz.

HET „INSTITUUT VAN HYGIENE" TE LONDEN

EN

"BILL-BRAU" BIER.

Extract van "The Journal of the Institute of Hygiëne" No. 3, Augustus 1930, bladzijde 58.

Pilsner Bier merk "Bill" (Bill-Brauerei).

Wij verkregen de volgende data als uitslag van onze analyse van dit Bier:
Het werd **vrij bevonden** van chemische bederfwerende middelen en van metaal-contaminatie; geen bitters dan die afkomstig van het hop, werden ontdekt; en men bemerkte dat het Bier vrij was van sediment en secundaire gistingsproducten. Wij gelooven dat het Bier met zorg gebrouwd wordt, en wij zijn overtuigd dat de garantie van de fabrikanten betreffende zijn zuiverheid op goede grond berust.

Het Certificaat van Zuiverheid en Kwaliteit werd aan dit Bier toegekend op de Raadsvergadering, gehouden den 3n. Juli 1930, en het is nu geëxposeerd in het „Museum van Hygiëne", waar het bezichtigd en zijn speciale hoedanigheden uitgelegd kunnen worden.

Nota. Op ons kantoor bevindt zich een exemplaar van genoemde „Journal of the Institute of Hygiëne" ter beschikking van belanghebbenden.

de Jongh & Martijn.

3—3 **Agenten.**

Hamburg-Amerika Linie.

NEXT SAILINGS (Subject to changes) **FROM CURACAO TO:**

Passenger-Ship:	Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal, Port Limon:		PLYMOUTH, AMSTERDAM & HAMBURG via Pto. Cabello, La Guayra & Trinidad:	
S.S. „Grunewald"	Aug.	19—20.	Sep.	24.
S.S. „Galicia"			Aug.	29.
M.S. „Orinoco"	Aug.	28—29.	Sep.	10—11.
S.S. „Rugia"	Sep.	16—17.	Oct.	22.
S.S. „Magdalena"	Sep.	25—26.	Oct.	8— 9.
S.S. „Teutonia"	Oct.	14—15.	Nov.	21.
M.S. „Orinoco"	Oct.	23—24.	Nov.	5— 6.
S.S. „Galicia"	Nov.	11—12.	Dec.	19.
M.S. „Magdalena"	Nov.	20—21.	Dec.	3— 4.
S.S. „Grunewald"	Dec.	9—10.	Jan.	16. 1931.
M.S. „Orinoco"	Dec.	18—19.	Dec.	31—Jan 1. 1931.
S.S. „Rugia"	Jan.	6—7. 1931	Febr.	11. 1931.
M.S. „Magdalena"	Jan.	15—16. 1931	Jan.	28—29. 1931.

Steamers „RUGIA", „TEUTONIA", „GALICIA" and „GRUNEWALD" cal also at Puerto Barrios (Guatemala) and Tampico (Mexico), returning via Westindian Ports to Europe. These steamers have FIRST and THIRD CLASS accommodation with the exception of „GRUNEWALD", which boat has only FIRST Class accommodation.

The special attention is called to the New Twin Screw Motor-Ships „ORINOCO" and „MAGDALENA". These Ships have an excellent FIRST, INTERMEDIATE and THIRD Class accommodation.

The „ORINOCO" and „MAGDALENA" call homewardbound also at CHERBOURG.

All Ships accept Passengers and Cargo.
For further information apply to:

Edwards, Henriquez & Co.,
Agents.

Koninklijke Nederl. Stoomboot Maatsch.
VAN CURAÇAO

NAAR Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal en Pto. Limon:
SS. „Costa Rica" 3 November
SS. „Simon Bolivar" 19 November

NAAR Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad, Barbados, Plymouth, Havre, Amsterdam en Hamburg:
SS. „Van Rensselaer" 6 November
SS. „Costa Rica" 20 November

Naar Port-au-Prince en New-York:
SS. „Prins Frederik Hendrik" 3 November
SS. „Oranje Nassau" 20 November

NAAR Pto. Cabello, La Guaira, Cumaná, Guanta, Pampatar, Carúpano, Trinidad, Demerara, Paramaribo, Madeira, Havre, en Amsterdam:
SS. „Commewijne" 9 November
SS. „Prins Frederik Hendrik" 30 November

Naar Cristobal en Pacific Coast:
SS. „Almelo" 5 November
SS. „Bennekom" 20 November

Direct naar Rotterdam:
SS. „Boskoop" 5 November
SS. „Brielle" 19 November

NAAR ARUBA EN MARACAIBO:
SS. „Luna" 9 November
SS. „November" 30 November

Direct naar La Guaira:
SS. „EL LIBERTADOR" 29 October
SS. „EL LIBERTADOR" 12 November

Naar SINT MAARTEN:
SS. „Midas" 11 November
SS. „Midas" 9 December

Afvaarten SS. „EL LIBERTADOR".

De afvaarten van Curaçao naar Aruba en Maracaibo op 26 October zijn vervallen.

Vertrek van Maracaibo	Dinsdag	28 October	2 u p.m.
Aankomst te Aruba	Woensdag	29 October	5.30 u a.m.
Vertrek van Aruba:	„	29 October	6.30 u a.m.
Aankomst te Curaçao	„	29 October	2 u p.m.
Vertrek van Curaçao	„	29 October	5 u p.m.
Aankomst te La Guaira	Donderdag	30 October	7 u a.m.
Vertrek van La Guaira	„	30 October	10 u p.m.
Aankomst te Curaçao	„	30 October	10 u a.m.
Vertrek van Curaçao	„	30 October	10.30 u p.m
Aankomst te Maracaibo	Vrijdag	31 October	5 u p.m.
Vertrek van Maracaibo	Zaterdag	1 November	10 u p.m.
Aankomst te Curaçao	Zondag	2 November	6 u a.m.
Vertrek van Curaçao	Maandag	3 November	2 u p.m.
Aankomst te Aruba	„	3 November	8 u p.m.
Vertrek van Aruba:	„	3 November	9 u p.m.
Aankomst te Maracaibo	Dinsdag	4 November	10 u a.m.
Vertrek van Maracaibo	Woensdag	5 November	8 u a.m.
Aankomst te Aruba	„	5 November	10 u p.m.
Vertrek van Aruba	„	5 November	11 u p.m.
Aankomst te Curaçao	Donderdag	6 November	7 u a.m.

N. B. Op de vertrekdagen van de Colon-lijn-schepen zullen geen bezoekers meer op de Westwerf en de Colonlijn-schepen worden toegelaten, tenzij in het bezit van een toegangskaart, welke op het kantoor in de stad aangevraagd moet worden. Toegang tot de Westwerf: UITSLUITEND via het hek aan de Havenstraat.

BOEKBEOORDEELING.

Van Knop tot Bloesem.

Door Dr. C. Meuleman en Jacq Lamers-Hoogveld.

De hygiëne van de zwangerschap en de geestelijke en lichamelijke opvoeding van het kind, van de geboorte tot aan de puberteitsleeftijd.

Een boek voor jong gehuwden, voor jonge moeders en voor allen die geroepen zijn kinderen op te voeden.

Uitgevoerd op zwaar papier. Verrijkt met 64 afdrukken van teekeningen.

In linnen prachtband f 4.60.

Laten we beginnen met te zeggen, dat dit een boek is, dat we in handen zouden wenschen van alle gehuwden.

Het is werkelijk goud waard. Hier is aan het woord een geneesheer, die uit zijn rijke praktijk als Directeur der R. K. vroedvrouwenschool te Heerlen met volle grepen put. Een rijkdom en overvloed van gegevens heeft hij er in neergelegd, waarin hij het ontstaan behandelt en de eerste levensjaren van de jonge mensch en zulks onder geneeskundig oogpunt.

Wij eindigen met de lezers aan te bevelen, zich dit boek aan te schaffen. Het is in alle opzichten een schitterend geslaagd werk. (*Zie advertentie van vorige week.*)

Levenskracht

Overvloed van kracht en energie voor werk en vrijen tijd — dat zal Sanatogen U geven, omdat het de krachten van bloed, zenuwen en spieren van uit de kern — de cellen — opbouwt en versterkt.

Sanatogen is schriftelijk aanbevolen als een ideaal versterkend voedsel door meer dan 24.000 geneesheeren.

Overwin slapte, zenuwzwakte, spoedige vermoeidheid door eens een tijd Sanatogen te nemen.

SANATOGEN

Het Zenuwsterkend Voedsel.
Verkrijgbaar bij alle Apotheken.

Zeiss Ikon

Agfa en Zeiss Ikon-Cameras,

ook alle toebehoorden en benoodigdheden voor photografisch werk verkrijgt U bij:

SUNNY ISLE

L. RECK.

Breedestraat Punda.

M. A. PRINCE

brengt hierbij ter kennis van het publiek in het algemeen en van zijne geachte begunstigers in het bijzonder, dat hij weer terug is van zijn reis naar Europa, en dat hij opnieuw met genoegen zijne diensten aanbiedt in zijn winkel „SASTRERIA EL IDEAL", Keukenstraat 14

1—3

Als ge wilt, dat uw lievelings-hond springt van blijdschap, geef hem dan te eten,

KEN-L-RATION

in blikken van 1 pond.

Het is een reeds bereid voedsel en bevat alles wat een hond blij en gezond houdt, zooals: allerlei soort vleesch, gemalen beenderen, levertraan, graansoorten enz.

De beroemde bioscoophond, die RIN-TIN-TIN heet, eet niets anders.

Zeep en poeier om luizen en allerlei ongedierten die een hond kan hebben, te dooden.

In 't groot en in 't klein.

F. SADEK.

6-6 **De Ruyterkade - op den Dempel.**

¡Quiero suicidarme, pero el olor de esto no me deja!
¿Será posible?
¡Sí, mi propósito es firme!
Pues, entonces, procura que te rieguen con Flyosan, que mata insectos y huele tan agradable...

Flyosan

El insecticida eficaz de olor agradable. Mata moscas, mosquitos, cucarachas, etc.

Distribuidor: J. M. CHUMACEIRO
Apartado Postal 152, Curaçao, D. W. I.

Distribuidor

Sr. J. M. CHUMACEIRO.

APARTADO POSTAL 152.

Curaçao D. W. I.

Een pionier op Curaçao van vreemde nationaliteit.

De heer C. KESLER schrijft in het *Kol. Weekblad*:

In verschillende opzichten heeft in de allerlaatste jaren ons eiland Curaçao een grondig moderniseeringsproces ondergaan, een vernieuwing, die nog aan den gang is en waarbij men zijn uiterste krachten heeft in te spannen, om vroegeren achterstand in te halen. De impuls daartoe is, zooals dat meer het geval geweest is, wederom van buiten gekomen, ditmaal gelukkig van Hollandsche zijde. Toen de Venezolaansche olievelden in exploitatie zouden komen en het centrum voor de bewerking der ruwe olie op Curaçao zou gevestigd worden, ontwaakte het eiland uit den dommel, waarin het zoo lange jaren gelegen had en begon men zich op te maken om op te ruimen, wat verouderd, in te voeren, wat door de nieuwe omstandigheden gewenscht geworden was.

Het is niet de eerste maal, dat het eiland zulk een periode van oplevende activiteit aanschouwt. In de laatste decenniën der vorige eeuw werd evenals thans de behoefte aan allerlei nieuws en tot dusver onbekends gevoeld en ook toen was het een vreemdeling, die Curaçao's ingezetenen opmerkzaam maakte op veel, wat hun ontbrak, op veel, waardoor het eiland dreigde te zullen achter raken bij omringende landen. Die vreemdeling, die door zijn langdurig verblijf ten slotte haast een Curaçaonaar geworden is, was de Consul der Vereenigde Staten L. B. Smith.

Het is de moeite waard eenigen tijd stil te staan bij het leven van dien merkwaardigen man, die destijds met zijn Yankee-activiteit den stoot gaf tot vele dingen, waarvan Curaçao nog thans profiteert en waardoor het weldra velen eilanden in de omgeving een aardig eind vooruit was. Waterleiding, ijsvoorziening, electriciteit, al die moderne zaken, de eerste pogingen tot invoering daarvan zijn aan Smith te danken en in sommige gevallen had men later slechts voort te bouwen op de grondslagen door hem gelegd.

L. B. Smith was een afstammeling van een der Pilgrimfathers, die in 1620 te Plymouth in Massachusetts landden. Hij werd 1839 te Mill Creek bij de stad Ovington aan de Penobscotrivier geboren en nam, na het weinige schoolonderwijs genoten te hebben, dat in zijn geboorteplaats te verkrijgen was, op 15-jarigen leeftijd dienst als scheepsjongen op een kustvaartuig. Op den leeftijd van 20 jaar had hij het gebracht tot gezagvoerder van zulk een scheepje en ging daarna over tot de groote vaart. In dienst van een reederij te Boston maakte hij toen verschillende reizen naar de Middellandsche Zee, de Afrikaansche kust en de West-Indische wateren.

Zoo leerde hij Curaçao kennen en het doorzicht, dat zijn bekendheid met scheepszaken en vreemde havens hem verschaft had, maakte, dat hij al spoedig het belang inzag, dat dit eiland door zijn gunstige ligging en zijn veilige haven zou kunnen verkrijgen. Daarbij kwam, dat hij meende, dat het klimaat er een gunstigen invloed zou kunnen hebben op zijn gezondheid, die op zijn langdurige reizen en door vele ontberingen veel geleden had. Hij gaf daarom de zeevaart op en vestigde zich als koopman op Curaçao, waar hij zich bezig hield met den houthandel en pogingen aanwendde om een ijsimportzaak te vestigen.

Aanvankelijk had hij niet veel succes. Nieuwigheden werden allesbehalve grif aangenomen en een vreemdeling ontvangt men in de West niet altijd met open armen. Aan ijs, waarmede een groot gedeelte der bevolking niet zoo bekend was, gevoelde men geen behoefte en hout voor zoover men het noodig had, betrok men bij voorkeur van firma's, waarmede men steeds zaken gedaan had. Na eenige jaren van tegenspoed was Smith dan ook vrijwel aan het einde van zijn financieële middelen en moest hij de mogelijkheid en wenschelijkheid overwegen, zich van Curaçao terug te trekken.

De staat van zijn gezondheid echter maakte het voor hem ongewenscht naar zijn geboorteplaats terug te keeren en dan, Smith was er de man niet naar, een nederlaag aan te nemen en bij de pakken neer te gaan zitten. In plaats dan ook, nu zijn zaken meer en meer achteruitgingen, deze in te krimpen en liquidatie ervan voor te bereiden, overwoog hij juist de mogelijkheid ze uit te breiden. Op Curaçao te blijven en daar rustig den gang van zaken af te wachten, was echter nutteloos. Hij begaf zich daarom tijdelijk naar New-York, wist daar zakenmenchen voor zijn werkzaamheden te interesseeren en weldra bleek het, dat hij goed gezien had. Van dien tijd af ging vrijwel alles naar wensch, waarbij nog kwam, dat het langdurig verblijf in de gezonde afmosfeer van Curaçao een zoodanig gunstigen invloed op zijn geschokte gezondheid gehad had, dat hij zich met zijn volle kracht aan zijn nieuwe ondernemingen kon geven.

In 1898 had Smith het dan ook zoover gebracht, dat hij onder de meest op den voorgrond tredenden van Curaçao's ingezetenen gerekend mocht worden. Hiertoe droeg ook zeer bij, dat hij gedurende 16 jaar officieel de belangen der Vereenigde Staten op het eiland behartigde. In November 1881 was hij n. l. benoemd tot Vice-Consul der V. S., waarop 15 Juli 1884 zijn bevordering tot Consul volgde. Onder de tweede periode van het bewind van den President Stephen Roger Cleveland (1893—'97), toen de Republikeinsche partij, na 32 jaar buiten de regeering geweest te zijn weer aan het roer kwam, had een wijziging in de consulaire benoemingen plaats. Daardoor moest Smith van 13 Februari 1895 tot 1 Januari 1898 plaats maken voor een aanhanger van de bovendrijvende partij, een zekeren Mr. Spencer. Hij had echter de voldoening, onder het bewind van Mc. Kinley weer in zijn vroegere functie benoemd te worden, welke hij bekleedde tot zijn dood op 16 December van hetzelfde jaar.

Gedurende de laatste periode van zijn leven was hij in zijn zaken inmiddels opgevolgd door zijn oudsten zoon Arthur Burlington Onder Mc.-Kinley's bewind werden de consuls n.l. bezoldigde ambtenaren, wat zij vroeger niet geweest waren. Daardoor kon de volle werkzaamheid voortaan van hen geëischt worden, wat onvereenigbaar bleek met behartiging van particuliere zaken. Deze hadden zich inmiddels o.a. door de gelukkige wijze, waarop Smith wist samen te werken met ondernemende Curaçaosche zakenmenschen, gestadig uitgebreid. Onder deze bekleedt naast andere de firma S. E. L. Maduro & Sons wel de eerste plaats. Deze toch heeft een groot gedeelte der door Smith van het Gouvernement verkregen concessies overgenomen en geruimen tijd de exploitatie ervan voortgezet.

Het eerst pakte Smith een probleem aan, dat eerst kort geleden een bevredigende oplossing schijnt gevonden te hebben, een probleem, dat juist thans in onze andere kolonie Suriname in het middelpunt der belangstelling staat, dat der watervoorziening. Opgelost heeft hij dat niet geheel, maar zijn groote verdienste is, dat hij er de aandacht op gevestigd heeft, van welk een eminent belang in een tropisch land een goede waterleiding is en dat hij de eerste pogingen deed, tot de totstandkoming ervan te geraken. Op 29 Januari 1893 verkreeg hij van het Gouvernement concessie voor de voorziening van Willemstad van drinken ander water, doch al spoedig bleek, dat wat zijn installaties leverden, door de opgeloste metaalzouten voor het eerste doel ongeschikt en ook voor andere doeleinden minder bruikbaar was. Op 1 Mei 1902 ging deze concessie over in handen der firma S. E. L. Maduro & Sons, die o.a. op 6 April 1908 ook concessie verkreeg voor de exploitatie van een distillatie-inrichting, doch die er evenmin in slaagde het vraagstuk der watervoorziening bevredigend op te lossen en hare pogingen daartoe in 1916 opgaf. Sedert 1923 heeft thans het Gouvernement de watervoorziening in eigen beheer genomen en, al functioneert de waterleiding ook nog steeds niet tot algemeene tevredenheid, het vraagstuk, waaraan de vreemdeling Smith voor het eerste zijn krachten beproefd heeft, schijnt thans wel op weg naar een bevredigende oplossing te zijn.

Een ander belangrijk werk had in dienzelfden tijd aan Smith's initiatief daarvoor, zijn oorsprong te danken, de verbinding der beide oevers van de haven door de Koningin Emmabrug, de bekende pontonbrug van Willemstad, die in 1888 tot stand kwam. Later werd de brug overgenomen door de Curaçaosche Handel Maatschappij, die haar tot voor korten tijd exploiteerde. Een paar maanden geleden ging zij voor f50.000,— over in handen van het Gouvernement. Gedurende 42 jaar heeft deze brug uitstekende diensten gedaan. In den laatsten tijd echter begint meer en meer de wenschelijkheid op den voorgrond te komen een zoodanige oplossing voor het vraagstuk der oeververbinding te vinden, dat niet langer het verkeer te water en dat te land, die in de laatste jaren beide op haast fabelachtige wijze zijn toegenomen, elkander in de weg zitten.

In hetzelfde jaar dat hem de bovenvermelde concessie voor de waterleiding verleend werd. verkreeg Smith er ook een voor electriciteits-voorziening. Dat was inderdaad iets Amerikaansch, en voor Curaçao iets practisch. Amerikaansch in dezen zin, dat men gaslicht eenvoudig oversloeg en van olielampen direct op electrisch licht overging. En practisch vooral voor het eiland, waar men steeds rekening te houden heeft met den krachtigen passaatwind en met de onwenschelijkheid, de kamertemperatuur nog met gasvlammen te verhoogen. Op 28 November 1893 verkreeg Smith concessie voor de levering van stroom voor de verlichting, het volgende jaar, 23 Februari 1894, werden de bepalingen eenigszins gewijzigd en nader uitgewerkt en eind 1897 was het bedrijf in werking. Evenals andere concessies nam de firma S. E. L. Maduro & Sons ook deze na den dood van den concessionaris van de erven over (9 Nov. 1900) en bijna twee jaar geleden kwam zij op 1 Juli 1927 ten slotte in de handen van de Nederlandsch Indische Gas Maatschappij.

De laatste nieuwigheid, die Smith op Curacao invoerde, was de ijsvoorziening. Zooals boven gezegd werd, gevoelde men, door onbekendheid ermede op het eiland geen behoefte aan ijs. Smith echter waagde het erop, die behoefte te scheppen. Hij begon met het importeeren van ijs uit Amerika, dat hij aanvankelijk opsloeg in speciaal daarvoor gebouwde houten schuren op zijn werf. Weldra begon men op Curacao aan het gebruik van ijs uit zoozeer te wennen, dat twee andere ondernemende mannen, J. F. Evertz en zijn zoon J. P. Evertsz, in samenwerking met een andere Amerikaan Henry Guttin, ertoe durfden overgaan, een ijsfabriek op te richten, die door de door hen gevormde Hygæa Ice Company werd geëxploiteerd.

In 1900 was inmiddels de ijs-importzaak door de firma S. E. L. Maduro & Sons overgenomen en beide, naast elkaar bestaande bedrijven breidden zich gestadig uit. Nadat zij waren samengesmolten, bleek in 1928 belangrijke uibreiding wenschelijk en werden de zaken ondergebracht in een N. V., waarvan thans de aandeelen voor een gelijk deel in de handen zijn van zes lichamen. In het bedrijf is tevens opgenomen de door de heeren Evertz opgerichte fabriek van koolzuur houdende dranken, de Curacao Aeraed Water Company.

Het is ongetwijfeld eenigszins eigenaardig dat dit alles te danken is aan het doorzicht en de ondernemingsgeest van één man, een vreemdeling nog wel, al is het dat deze Curaçao haast als zijn tweede vaderland was gaan beschouwen. Toch dient hierbij niet uit het oog te worden verloren, dat initiatief alleen niet voldoende is; kapitaal en doorzettingsvermogen dienen daaraan te hulp te komen en die beide zijn voor het grootste deel aan Curaçaosche ingezetenen te danken. Wat niet wegneemt, dat de Consul L. B. Smith een waardige plaats in de geschiedenis van het laatste deel der vorige eeuw verdient in te nemen. In de herinnering van degenen, die hem gekend hebben, bekleedt hij die zeker.

Een eigenaardige bijzonderheid is nog dat eenigen tijd na zijn dood zijn weduwe, mevrouw Clara May Smith, hertrouwde met zijn opvolger Mr. Elias H. Cheney. Vele jaren bracht zij met dezen nog op het haar zoo bekende eiland door en wie wel eens een bezoek gebracht heeft op de vriendelijke Washington Villa aan het einde van de Hoogstraat zal ongetwijfeld de aangenaamste herinneringen hebben aan den gemoedelijken Amerikaanschen Consul en zijn, in alles belangstellende, gastvrije echtgenoote.

Vertegenwoordiger Gezocht

voor Curaçao door groote concurreerende Hollandsche exportfirma, volkomen bekend met W. I. zaken. Reflectant moet geheel op de hoogte zijn met deze soort zaken, en goede introducties bezitten. Brieven met volledige inlichtingen en referenties onder No. 23, Bureau Amigoe. 1-2

D'ORSAY.

Het Parfum-merk dat de voorkeur geniet bij al de touristen die ons jaarlijks bezoeken.

Zijn fijne Extracten, Lotions, Eaux de Cologne, Poeders, enz. zijn te koop tegen billijke prijzen in de winkels van de Heeren:

Morris E. Curiel & Sons. — Manrique Capriles & Sons
Julius L. Penha & Sons. — H, A. Da Costa Gomez.
J. & H. D. C. Gomez. — Jossy C. Henriquez,
A. &, J. C. Henriquez. — Valencia Hermanos.

Wij raden U aan een proef te nemen met een van de volgende parfums:
Dandy. — Toujours Fidèle. — Ambre.
Duo. — Porte Bonheur. — Mystère.
en wij zijn er zeker van, dat U zeer voldaan zal blijven.

De JONGH & MARTIJN.
Agenten, 6—10

v. ROSSEM'S Poorters-Toeback DE BESTE VARINAS

Verkrijgbaar bij ELLIS & DANIAA Agenten.

Compania Trasatlántica

Geregelde Passagiers- en Vrachtdienst.

Eerstvolgende afvaarten van Curaçao:

naar Pto. Colombia en Cristobal:

S.S. MAGALLANES 27|28 Sept.
S.S. BUENOS AIRES 23|24 Oct.

naar Pto. Cabello, La Guaira, Sto. Domingo, San Juan, Teneriffe, Las Palmas, Cadiz en Barcelona.

S.S. MAGALLANES 7|8 Oct.
S.S. BUENOS AIRES 2|3 Nov.

Eerste klasse passagebiljetten naar Havanna, New Orleans en New York — met overscheping in Cristobal worden op verlangen hier uitgereikt.

Vroegtijdige plaatsbespreking aanbevolen.

Alle inlichtingen te bekomen bij:

S. E. L. MADURO & SONS.
Agenten.

BLIJVENDE GOLVING.

Ondergeteekende biedt zich minzaam aan Dames aan, als deskundige voor het blijvend golven der haren.

Hij heeft er speciale studie van gemaakt in de „MARIEELA LICENCED BEATTY SHOP" van *Mme WISNER* te Panama, en heeft ter beschikking een complete Fransche installatie, merk „GALIA" de beste ter wereld.

Een bezoek wordt verwacht, onder het HOTEL AMERICANO, *BRIONPLEIN.*

3—3 CONSTANTINO D. VINCK Jr.

HORN-LINE.

List of sailings from CURAÇAO to:

Name of Motorships:	HAMBURG via Pto. Cabello, La Guaira & Trinidad:	Pto. Colombia & Cartagena	To Sta. Marta:
Heinz Horn	11 May	23 Apr.	——
Mimi Horn	25 May	13 May	13 May
Presidente Gomez	22 June	3 June	3 June
Ingrid Horn	6 July	18 June	——
Claus Horn	20 July	1 July	1 July
Heinz Horn	17 Aug.	29 July	29 July
Mimi Horn	31 Aug.	13 Aug.	——
Presidente Gomez	14 Sept.	28 Aug.	26 Aug.
Ingrid Horn	28 Sept.	10 Sept.	——
Claus Horn	13 Oct.	23 Sept.	23 Sept.
Heinz Horn	9 Nov.	21 Oct.	21 Oct.
Mimi Horn	23 Nov.	5 Nov.	——
Presidente Gomez	7 Dec.	18 Nov.	18 Nov.
Ingrid Horn	21 Dec.	3 Dec.	——
Claus Horn	18 Jan.	18 Dec.	18 Dec.

To Kingston & Port au Prince, via Jacmel:

Consul Horn	20 May
Waldtraut Horn	24 June
Frida Horn	20 July
Consul Horn	17 Aug.
Henry Horn	15 Sept.
Waldtraut Horn	7 Oct.
Frida Horn	5 Nov.
Consul Horn	8 Dec.
Waldtraut Horn	5 Jan.—1931
Frida Horn	1 Feb.—1931

To Maracaibo frequent sailings by:

M.S. „Karibia", cargo only.

Goedkoop Nouveauté.

Pas ontvangen damesschoenen worden tegen opruimings-prijs uitgegeven.

Heerenschoenen en sokken, brieftasschen 1ste en 2de kwaliteit werkbroeken en hemden, witte en bruine pakken, en nog iets, altijd tegen de bekende lage prijzen van

W. C. de Jongh.

16—26 Handelskade 12.

½ NEDERLAND DRINKT AMSTELBIER U NATUURLIJK OOK!

Alleen vertegenwoordigers voor Curaçao:
CURAÇAO TRADING COMPANY S. A.
3--2 Curaçao.

Lijdt U aan hoofdpijn?

Het is toch zoo gemakkelijk, aanstonds er van bevrijd te worden en voor 't vervolg nieuwe aanvallen te voorkomen. Maar gebruik dan geen bromiden, noch bedwelmende middelen. Ze helpen wel aanstonds, maar ze doen 't hart aan en zijn zeer gevaarlijk Ze werken neerdrukkend en genezen slechts voor 't oogenblik, want de oorzaak van de hoofdpijn blijft bestaan.

Ziehier het gezonde en onschadelijke geneesmiddel.

Neem de oorzaak weg: verzacht uw zure en wrange maag, bevrijd de ingewanden van de bedorven en giftige voedingsstoffen, prikkel zachtjes de lever, zorg dat de gal weer begint te vloeien en de darmen bevrijd worden zijn van de onnutte stoffen die de oorzaak zijn van uw hoofdpijn.

Vraag uw aphotheker een rood pakje arter's Kleine Leverpillen.

Bekendmaking.

De Procureur-Generaal, Hoofd van Politie in Curaçao brengt hierbij ter algemeene kennisse, dat ter verbetering van het verkeer met ingang van 3 November a. s, in de Breedestraat (Otrabanda) met voertuigen afwisselend om de maand alleen aan een der beide zijden dient te worden geparkeerd, zooals door speciale waarschuwingsborden zal worden aangegeven. (gedurende de maand November aan de zuidzijde).

Willemstad, Curaçao, 21 October 1930

De Procureur-Generaal,
Hoofd der Politie vd,
M. V. DIJK.

TE KOOP

1 Heerenrijwiel *Simplex.*
1 Damesrijwiel *Rudge Whitword*

Beiden electrische verlichting.

Te zien Mundo Noho.

J. GRASMAN.

Huizen firma Nederhorst.

Curaçao half en half.
Cherry brandy,
Oude Genever „Superior".
Agenten voor de kolonie Curaçao:
ELLIS & DANIA.

Vertegenwoordigers:
Ellis & Dania.

Te Koop aangeboden.

1ste Klas Duitsche Piano nog geheel nieuw, speciaal geprepareerd voor de Tropen, met Kruk en Metronoom, wegens teleurstelling aan goed onderwijs.

Adres: Penstraat nieuwbouw.

3—3

DE VADER VAN DE REVOLUTIE IN CHINA.

door Dr. Pascual d'Elia S. J.

In verband met de geweldige crisis die China op het oogenblik doormaakt, niet alleen op politiek terrein maar ook op cultureel gebied, is het volgende artikel over den geestelijken Vader van de omwenteling in China van groot belang, nog te meer daar de voordeelen die deze revolutie bracht thans weer dreigen vernietigd te worden door dien antichristelijken geest die er thans over China waait. De schrijver van dit artikel is een man van groot gezag. Zelfs de Chineesche regeering kocht 2000 exemplaren van zijn werk over de leer van Sun-Yat-Sen (dat in het Chineesch en in verschillende West-Europeesche talen werd uitgegeven), om deze boeken voor de verschillende scholen beschikbaar te stellen.

Dr. Sun-Yat-Sen.

De naam van Sun-Yat-Sen geniet reeds enkele jaren over de geheele wereld een groote vermaardheid. De Engelschen noemen den vader der Chineesche revolutie Sun-Yatsen, de Franschen Suen-Wen, de Duitschers Sun-Yat Sen of Sun-Wen, terwijl de hedendaagsche Chineezen hem met Sun-Chungsan betitelen. 't Is in ieder geval voldoende wanneer men maar weet dat telkens dezelfde man bedoeld wordt die den 12 November 1866 geboren werd als boerenzoon in een klein dorpje tusschen Kanton en Macao. Reeds thuis begon hij boeken te lezen. Zijn geest kwam langzamerhand tot rijpheid. Op zekeren dag vroeg hij aan zijn moeder die zelf niet kon lezen of schrijven: „Waaruit bestaat de hemel? En hij kreeg ten antwoord: „uit een omgekeerden schotel"; een andere keer vroeg hij: „Moeder, wat geschiedt er bij den dood van een mensch?" „niets dan is alles gedaan!

Toen Sun-Wen grooter geworden was, kon hij in zijn dorp niet verder studeeren.

Op elfjarigen leeftijd mocht hij een reis maken naar zijn broer die een mooie zaak had in Honoloelee. Op de Philippijnen bezocht hij de Protestantsche scholen. Hij maakte zulke goede vorderingen dat men hem na 3 jaar een prijs toekende voor de Engelsche taal. Zijn broer was daar heelemaal niet gerust op. Waar was het goed voor om zooveel te leeren? Als Sun-Wen zoo doorging om zich heelemaal aan te passen aan den modernen tijd, dan zou er van zijn Chineesch bewustzijn niet veel overblijven en daarom zond hij hem zoo spoedig mogelijk weer naar China terug. Toen hij in zijn geboortedorp was teruggekeerd, kroop hij niet als een slaaf voor de burgerlijke overheid (zooals de andere dorpsbewoners allemaal deden) maar hij spotte met alles, zelfs met den keizer en de goden die het dorp moesten beschermen. Op zekeren dag bracht hij met enkele menschen een bezoek aan een Pagode (een heidensche afgodstempel). Sommigen maakten een diepe buiging voor het beeld van den keizer van het noorder-rijk. „Nee, nee," riep Sun-Wen met afwerend gebaar, „waarom zouden we houten beelden aanbidden, die nog niet eens leelijke gezichten trekken wanneer men hun een vinger afsnijdt".

En terwijl hij het afgodsbeeld beschadigde, door er een vinger af te slaan, riep hij: „Wat is dat nu voor een soort van 'n God. Hij grijnslacht net als vroeger!" Het werd een groot schandaal. Sun-Wen werd naar Hongkong gestuurd, waar hij het Engelsch Koninginne-college bezocht, heel vluchtig kennis maakte met het Christendom daarna werd hij door een Protestantsche zendeling gedoopt. Hij was toen 18 jaar oud, maar hij maakte zich reeds gereed voor de komende revolutie, want volgens zijn meening had de Mandschoe-dynastie reeds lang afgedaan: zij waren—zoo beweerde hij — de oorzaak van alle rampen en alle vernederingen die men China aandeed. In 1892 werd hij als Dr. Sun tot den kring der geneesheeren toegelaten, en achter dien titel verborg hij zijn plannen. In 1894 stichtte hij met enkele vrienden „de Vereeniging voor de vrijmaking van China".

Tegenstander der dynastie.

Kort na den oorlog tusschen China en Japan, op 9 September 1895, deed hij zijn eerste poging om de dynastie omver te werpen, hetgeen jammerlijk mislukte Maar Dr. Sun bleef volharden en ofschoon hij later zijn revolutiepoging nog negen maal herhaalde, was zijn onderneming telkenmale tot mislukking gedoemd. Ruim 15 jaar zwierf Dr. Sun als de wandelende Jood rond door alle landen der wereld, overal achtervolgd door geheime detectiven der keizerlijke politie. Toen trok hij Europeesche kleeren aan en ging naar Japan en later weer naar Amerika.

De Chineezen in het buitenland trachtte hij in vurige redevoeringen te overtuigen dat de Republiek voor China het eenige redmiddel was. Maar hij werd overal uitgelachen. Toevalligerwijze kreeg hij destijds de beroemde redevoering in handen die Lincoln in Gettysburg gehouden had en de woorden van den president: „de regeering van het volk, door het volk en voor het volk" werd ook voortaan zijn wapenspreuk.

Op 31 of 32 jarigen leeftijd kwam Sun Wen naar Europa. Toen hij de ellende en het lijden van het volk zag in de zoogenaamde democratische landen, dacht hij bij zich zelf dat men in China de zaak toch beter zou regelen. Men stond voor de oplossing van een drievoudig vraagstuk: de moeilijkheden met de verschillende rassen en nationaliteiten, de politiek-democratische kwestie en het economische vraagstuk.

Vogelvrij.

Intusschen had de keizerlijke regeering haar valstrikken gespannen. Er was een prijs uitgeloofd voor dengene die Dr. Sun dood of levend aan de Chineesche regeering overleverde. Den 11 October 1896 werd hij in de Chineesche Legatie te Londen opgebracht. En dat hij niet naar China vervoerd is, waar men hem zeker in stukken gesneden zou hebben, had hij te danken aan zijn ouden Professor James Cantlie te Hongkong die van Lord Salisbury wist te verkrijgen dat Dr. Sun op vrije voeten gesteld werd.

In 1899 is Dr. Sun weer in Japan.

Tevergeefs tracht hij China binnen te komen. Maar na de vernederingen die China moest ondergaan na den Bokser-opstand van 1900, begint het groote rijk uit zijn doodslaap te ontwaken. De zaak van Dr. Sun-Wen kreeg vele vrienden vooral onder de jonge Chineesche studenten in Japan. Men joeg Sun-Wen door alle landen der wereld, maar ook vanuit Japan, Hongkong, Singapore, vanuit Amerika en Europa bleef hij richting geven aan de voorbereidende werkzaamheden voor de komende revolutie. En men luisterde nu naar zijn woorden. In alle landen der wereld werden de Chineesche studenten die aan de buitenlandsche universiteiten studeerden de groote vrienden van Dr. Sun Wen. Maar hij kwam altijd geld te kort en geld is de zenuw van den oorlog.

De revolutie.

Dr. Sun was juist op een grooten bedeltocht in Denver (Colorado, Ver. Staten) toen hij in de krant las dat de groote revolutie in China was uitgebroken (1911). Wutschang was ingenomen, en Shanghai en Nanking stonden op het punt om zich over te geven! Wat moest er nu gebeuren. Op de eerste plaats moesten de groote mogendheden bewerkt worden. Dr. Sun ging onmiddellijk naar Engeland en vroeg aan de regeering om de leening van 200 millioen Dollar die door de Dynastie was uitgegeven te willen annuleeren; om verder te zorgen dat Japan geen vasten voet zou krijgen in Mandsjoerije, en dat alle bevelen om aanhouding van bepaalde personen, alsmede de beperkende bepalingen die tegen hem zelf gericht waren, zouden opgeheven worden. Al zijn verlangens werden ingewilligd. En met Kerstmis 1911 zette Dr. Sun in Shanghai zegevierend voet aan wal. Enkele dagen later werd hij gekozen tot president der jonge republiek, maar 45 dagen later deed hij afstand van deze waardigheid ten gunste van Ywan-Shikai. Toen hij geen politieke zorgen meer had kon hij zijn totale krachten besteden aan den opbouw en hervorming van het nieuwe China.

Hij trok door stad en land om overal zijn drie beginselen te prediken. Er moesten overal spoorwegen worden aangelegd, terwijl de poorten wijd opengezet moesten worden voor handel en industrie. Intusschen was er een breuk ontstaan met Ywan-Shikai die twee persoonlijke vrienden van Sun-Wen had laten terechtstellen. Op 9 April 1913 kreeg Ywan een brief van dr. Sun van den volgenden inhoud: „Je bent een verrader van je eigen land geworden. En zooals ik me eenmaal tegen den mandschoe-keizer heb verzet, zoo zal ik ook voortaan tegen jou optreden."

Opnieuw in Ballingschap.

Zoo werd de tweede revolutie geboren, waaruit Ywan nog trotscher als te voren overwinnaar werd. Den 3den September 1915 zou hij den troon hebben moeten bestijgen; maar dat gebeurde weer niet. Enkele maanden later, 6 Juli 1916 stierf hij een geheimzinnigen dood. Sun-Wen was naar Japan gevlucht. Zijn vrouw en drie kinderen wilden hem niet in de ballingschap volgen. Na een echtverbintenis van 30 jaar waarin heel veel moeilijke tijden waren geweest, werd de gemeenschap verbroken.

Nog geen 6 maanden later was Sun-Wen voor de tweede maal getrouwd.

Opperbevelhebber, dictator, president.

Na den dood van Yuan Shikai werd dr. Sun achtereenvolgens Opperbevelhebber, Dictator en President der jonge Republek die haar zetel had te Kanton. De scheiding tusschen Noord en Zuid werd steeds grooter.

Dr. Sun had hulp noodig voor zijn groote ,hervormingen. Hij zocht steun bij Engeland, Amerika Duitschland en overal. Maar niemand gaf eenig antwoord. Rusland talmde. Toen geloofde Dr. Sun dat China zich zelf wel zou redden. Borodin en Galen moesten het leger reorganiseeren. In Januari 1924 werd de communistische partij gewoonweg bij de hervormde nationalisten ingelijfd. Sun moest echter beloven dat hij voor de Russische communisten een vriendelijk gezicht zou zetten. En zoodoende moest hij tijdens zijn beroemd geworden conferenties over de drie beginselen heel dubbelzinnig zijn en veel water in den wijn doen.

Tegen het einde van van 1924 ging hij naar Peking, kanker aan de lever ondermijnde zijn groote gaven van geest en hart. Toen hij ging sterven vroeg hij evenals Lenin om een kristallen grafzerk en hij wilde in Peking begraven worden. Hij stierf den 12 Maart 1925. Zijn laatste woorden waren: „Vrede, oorlog, groot China."

Een teeken des tijds.

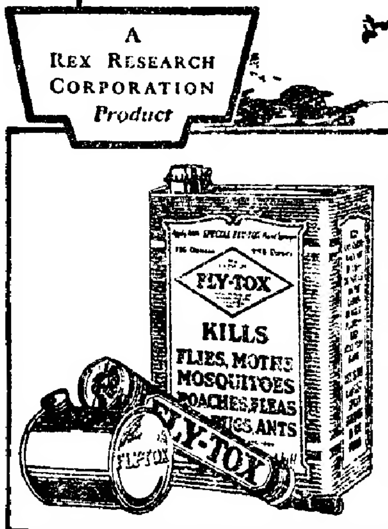
Vier jaar later werd zijn stoffelijk overschot met heel veel praal naar Nanking overgebracht en bijgezet in een schitterend mausoleum dat de nationalistische regeering had laten bouwen.

Negentien mogendheden, waaronder ook de Paus van Rome, werden uitgenoodigd om daarbij tegenwoordig te zijn. De Pauselijk gezant kon er ook gerust bij tegenwoordig zijn omdat hem de verzekering was gegeven dat deze plechtigheid een zuiver burgerlijk karakter zou dragen.

Mgr. Constantini, de Apostolische Delegaat, beschouwde deze uitnoodiging als een „teeken des tijds", een historisch precedent dat in de toekomst voor het Katholicisme goede vruchten zou afwerpen.

PROTECT YOUR HEALTH
against the Disease-Spreading **FLY**
. . . . use **FLY-TOX**





FLY-TOX
will exterminate every member of the **FEARFUL SEVEN**

The fly's foul tongue and hairy feet—like the specks he leaves on your baby's face—teem with the germs of typhoid, cholera, tuberculosis, leprosy, infantile paralysis and parasitic worms.

Use the certified killing power of Fly-Tox to exterminate the Fearful Seven and all other insect pests. This scientifically developed insecticide is non-poisonous, stainless and pleasingly fragrant. Stores everywhere sell Fly-Tox in the blue tin—with a money-back guarantee.

THE FEARFUL SEVEN
Fly
Mosquito
Cockroach
Moth
Flea
Bed Bug
Louse

They attack all homes, preying upon children, adults and property. Some of them, or all of them, are always busy, regardless of season. They leave a hideous trail of destruction, disease and death.

FLY-TOX
CERTIFIED KILLING POWER

CURIEL'S BANK.
Willemstad - Curaçao - Ned. West-Indie.
ALLE BANKZAKEN.
Rekening-courant in locaal en vreemd geld.
Deposito's op termijn in locaal en vreemd geld.
Voorschotten en Handelscredieten
Koop, Verkoop en Incasso van Wissels, Credietbrieven,
Coupons en Vreemd Geld tegen voordeelige koersen.
Telegrafische uitbetalingen naar alle werelddeelen.
Reiscredietbrieven en Chéques van de
National City Bank of New York, New York City.
Safe-loketten.
Speciale afdeeling voor Incasso's
Afdeeling Spaarkas.
Afdeeling Assurantie.

AMSTELBIER
eens geschonken
steeds gedronken.



Alleen vertegenwoordigers voor Curaçao:
CURAÇAO TRADING COMPANY. S. A.
Curaçao.
2—3

Maduro's Bank
Curaçao.
Volgestort Kapitaal en Reserve fls. 2.750.000
Koopt en verkoopt wissels,
buitenlandsch bankpapier, coupons,
gemunt goud en zilver.
Neemt gelden á depósito en opent
chequerekeningen met rente-vergoeding.
Verschaft Reiswissels, Credietbrieven,
Circulaire Credietbrieven.
Telegrafische Uitbetalingen.
afe-ioketten. Spaarbank.

OORLOGSPRAKTIJK.

Van de schandelijke wijze, waarop gedurende den wereld-oorlog de manschappen der vijandelijke legers tegen elkander werden opgehitst, vertelt de Canadeesche journalist, Charles Yale Harrison, die vier jaren lang als soldaat aan het Westelijk front heeft meege vochten.

Het orgaan van den R. K. Vredebond *Pro Pace* deelt in zijn jongste nummer een staaltje van die ophitsing mede, dat aan het oorlogsboek van genoemden journalist is ontleend.

Het komt, kort saamgevat, hierop neer, dat een generaal van het hoofdkwartier de brigade, waartoe Harrison behoorde, aan den vooravond van een veldslag, toen de manschappen ten gevolge van een langen en uitputtenden marsch toch reeds in een zeer geprikkelde stemming verkeerden, tot razernij bracht door het verhaal te doen, dat een Canadeesch hospitaalschip door de Duitschers was getorpedeerd, en dat de bemanning der duikboot de verpleegsters en gewonden van het hospitaalschip bovendien nog in hun doodstrijd had bespot.

Zeer duidelijk gaf de generaal daarop te verstaan, dat de Duitschers geen menschelijke behandeling verdienden, en de commandant der brigade sprak in denzelfden zin, of zelfs nog duidelijker.

„Gevangenen worden niet gemaakt," luidde toen het parool. En bij den aanval op den volgenden morgen werden de Duitschers, die uit de loopgraven waren gedreven en zich wilden overgeven, in massa neergeschoten.

Het gezonken hospitaalschip was gewroken!

Maar .... vier maanden later las de journalist in een Engelsch blad, dat dit schip geen hospitaalschip was geweest, doch een zwaar gewapende hulpkruiser vol oorlogstuig, welken de Duitschers bij den ingang van het Kanaal tot zinken hadden gebracht....

Het verhaal van den general had inmiddels zijne bloedige uitwerking reeds gehad.

Welk een barbaarsche geest door den oorlogsroes wordt gekweekt, kan men ook lezen in de nu verschenen Gedenkschriften van wijlen den vroegeren Duitschen rijkskanselier Von Bülow.

Deze minister van Wilhelm II vocht als jonge man mee in den oorlog van 1870—'71, en hij vertelt daarvan, dat het cavalerie-regiment waartoe hij behoorde, na een veldslag met getrokken sabels paradeerde.

Iedere soldaat, wiens sabel met bloed was bevlekt, werd door den commandant gecomplimenteerd. En Bülow kreeg zelfs een extra-compliment, omdat er nog meer dan bloed aan zijn wapen kleefde!

Dergelijke relazen behoeven geen commentaar.

Zij teekenen den oorlog in al zijn gruwzaamheid.

En ze doen in een ommezien de festoenen verbleeken, waarmen zelfs nog in onzen tijd zijn bloedig en afgrijselijk beeld tracht op te sieren.

Ctm.

Bekendmaking.

De openbare verkooping van juweelen en gouden en zilveren voorwerpen, van en met **2 Januari 1929** *tot en met* **30 Juli 1929** *ter De Spaar-en Beleenbank van Curacao beleend onder No.* **T 1866** *tot en met No.* **T 8848**, *zal aanvangen op* **Donderdag** *den* **23 October** *a.s. des morgens* **te negen uur** *in het lokaal der vennootschap, en zal worden voortgezet op de volgende* **Donderdagen**.

Belanghebbenden worden verzocht den verkoop hunner panden te voorkomen door **zoo spoedig mogelijk** *de verschuldigde interesten te komen aanzuiveren.*

Willemstad, den 3 October 1930.

De Voorzitter.

P. L. GORSIRA.

BRIAND'S PLAN VAN DEN EUROPEESCHEN STATENBOND.

Het plan, verleden jaar door den Franschen minister van Buitenlandsche Zaken Briand geopperd en aan de verschillende regeeringen van Europa voorgesteld om tot een Eupeesche Unie te komen, is thans in de elfde vergadering van den Volkenbond te Genève ter sprake gebracht.

Zooals men weet, had het plan nogal bezwaren ontmoet.

Niet ten onrechte schreef dezer dagen een onzer bladen, dat er tegenwoordig weer een sterk nationalistische wind over de wereld waait.

Overal, en niet in de laatste plaats in Europa, is dit maar al te duidelijk te merken.

En zulk een wind is nu juist niet geschikt, om aan het plan Briand een richtigen koers te verzekeren.

Er waren dan ook, zooals wij zeiden, bezwaren, al werd officieel het denkbeeld met sympathie of althans met diplomatieke beleefdheid ontvangen.

In de antwoorden der regeering kon men echter tusschen de regels lezen, dat men niet bepaald geestdriftig voor het plan was gestemd, en in de pers van meer dan één land liet men zich duidelijker uit en een taal hooren, die zooal niet een besliste afwijzing, dan toch een zeer sterk voorbehoud inhield.

O. a. geschiedde dit van de zijde van Engeland, wat geen verwondering kan baren, omdat dit land niet slechts van oudsher zeer op zijn afzonderlijke positie („splendid isolation" heette het vroeger) is gesteld, maar ook en vooral, wijl het als de grootste koloniale mogendheid over de geheele wereld is verbreid.

Wat zouden de Dominions, wat zouden Britsch-Indië, Canada, Australië, Zuid-Afrika ervan zeggen wanneer de regeering te Londen tot een Europeesche Unie of een Statenbond toetrad?

Echter was het niet alleen in Groot-Britannië, dat er bedenkingen rezen.

Ons werelddeel kent nog zóóvele en zoo groote tegenstellingen, dat aanvankelijk op niet meer dan op een „succès d'estime" voor Briand's plan te rekenen viel.

En tot dusver is daarin nog weinig verandering gekomen.

Veeleer zou men kunnen zeggen, dat men al verder van het oorspronkelijke plan is afgeraakt.

Want er wordt nu niet meer gesproken van een Europeesche U n i e, maar van een Europeesche s a m e n w e r k i n g, wat lang niet het zelfde is.

Het was vooral de Engelsche minister van Buitenlandsche Zaken Henderson, die bij de besprekingen te Genève voor dit laatste woord pleitte, en die er bovendien sterk op aandrong, dat de geheele zaak binnen het kader van den V o l k e n b o n d zou worden gebracht.

Dit wil dus zeggen, dat niet alleen de bij den Volkenbond aangesloten Staten van Europa, maar alle leden van dien Bond daarover een woordje kunnen meespreken en hun invloed doen gelden op te nemen besluiten.

De goede kant hiervan is, dat elke tegenstelling tusschen Volkenbond en „Europeesche samenwerking" nu uitgesloten lijkt.

Maar het blijft voorloopig de vraag, of het plan dier samenwerking in afzienbaren tijd tot tastbare en waardevolle resultaten zal leiden.

Er zal nu een studie-commissie — over de vraag, wie die studie-commissie benoemen zal, was ook al weer verschil van gevoelen — worden gevormd, en dan zal vermoedelijk het volgende jaar eens worden gepraat.

Zonder program, zonder het trekken van groote lijnen en het regelen en vaststellen van bepaalde punten, die tot richtsnoer kunnen strekken, gaat het natuurlijk niet.

Maar het zal nog heel wat moeite kosten eer men het daarover eens is, — aangenomen dat dat men het inderdaad eens w o r d t.

Want het gaat hier niet slechts om p o l i t i e k e, maar óók en niet minder om e c o n o m i s c h e quaesties en belangen.

En hoe moeilijk men juist op e c o n o m i s c h gebied ontwapent, is in den jongsten tijd maar ál te duidelijk gebleken!

Ctm.



Liga Eucaristica

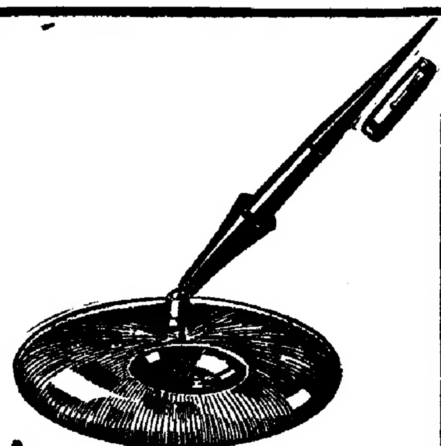
Pietermaai.

Dia luna 27 *October anochi 8 or' lo tin* **Conferencia** *pa miembronan di LIGA EUCARISTICA.*

Nos ta combida tur homber pa asisti na es liga.

DIRECTOR.





Zet een practisch Sieraad op uw Bureau.

De nieuwe Parker Bureaustandaard Pen kan op het kantoor en daar buiten van dienst zijn.

De zacht en vloeiend schrijvende Parker Duofold die in den standaard zit, kan onmiddelijk in een zak vulpenhouder veranderd worden.

Kap en clip worden gratis verkrijgbaar gesteld. Op die manier heeft u een Parker Bureaustandaard Pen en een Parker Duofold zak vulpenhouder voor den zelfden prijs: twee pennen in één.

Distributor: MARCHENA & MORON P. O. Box 13, Curaçao.



10—

Parker Duofold

Bureaustandaards



Geen betere WHISKY te verkrijgen

MORRIS E. CURIEL & SONS.

Agenten. 5—6

Pas ontvangen

Fransche dames-schoenen in 13 verschillende modellen.

A. M. PRINCE

Keukenstraat 14.

3—3

Bekendmaking.

Hierbij maken wij aan het publiek bekend dat de Bierhrouwerij „DE AMSTEL" ons vanaf heden als hare Agenten voor Curaçao heeft benoemd.-

CURACAO: October 1930.

Curacaosche Handel Maatschappij N.V

2—3



El Gaitero
Dibujo reproducción de una fotografía Kodak tomada en Escocia

¿INTERESANTE?

—*Pues a perpetuarlo con la Kodak*

DONDE menos se piensa salta . . . un asunto para la **Kodak**. La vida se compone de impresiones, y a la Kodak **le está** reservado el placer de perpetuar las que son agradables.

En el hogar—¡cuántas escenas familiares dignas de **recordarse!** En la excursión—¡cuántos paisajes de belleza incomparable! **En el** viaje—¡qué riqueza de tipos, monumentos y costumbres!

Todo, todo lo va tomando la Kodak con una celeridad **pasmosa.** Luego, las fotografías van al álbum donde hacen revivir **en cualquier** momento los recuerdos placenteros del pasado.



Conviene tener la seguridad de emplear una verdadera Kodak y legítima Película Kodak, fabricadas por la Eastman Kodak Company. Compruébese la marca.

A LA EASTMAN KODAK COMPANY,
ROCHESTER, N.Y., E.U.A.

Sírvanse mandarme el folleto descriptivo de las Kodaks modernas.

Nombre..............................

Dirección..............................

Localidad..............................

Oproeping.

De ondergeteekende Ed. S. Lansberg, notaris, oud-archivaris, G. A. J. Smit, R. K. geestelijke, en M. B. Bartels Daal, hulp-ambtenaar van den Burgerlijke Stand, bij vonnis van den 28 sten Augustus 1930 door den Rechter in het Kantongerecht op de Benedenwindsche eilanden, zittingsplaats Curaçao, tot deskundigen benoemd en als zoodanig beëedigd ten einde een stamboom op te maken voor wat aangaat de afstammelingen van nu wijlen het echtpaar Andries Louis de Lanoy en Antonette Arietta Ribbius, verzoeken allen die meenen afstammelingen te zijn van gemeld echtpaar of meenen recht te hebben op hunne nalatenschap en dit voldoende kunnende bewijzen, zich vóór ultimo December a. s. schriftelijk te wenden tot den eersten ondergeteekende met de bewijzen, van hunne afstamming of van hun recht.

Curaçao, den 10n. October 1930.

Ed. S. Lansberg.

G. A. J. Smit

3—3 *M. Bartels Daal.*

Bekendmaking.

De Procureur-Generaal, Hoofd van politie in Curaçao brengt hierbij ter algemeene kennisse, dat ter verbetering van het verkeer met ingang van 6 October a.s:

1o. in de Breedestraat (Punda) met voertuigen afwisselend om de maand alleen aan één der beide zijden dient te worden geparkeerd, zooals door speciale waarschuwingsborden zal worden aangegeven (gedurende de maand October aan de Noord-zijde);

2o. op het Brionplein voertuigen, na het geven van het stop-teeken door den verkeersagent halt moeten houden achter de lijn der aldaar te plaatsen speciale waarschuwingsborden.

Willemstad, Curaçao, 26 Sept. 1930.

De Procureur-Generaal,

Hoofd van Politie vd,

3—3 M. V. DIJK

Verloofd:

Tobias B. Hector

EN

Nora F. Pareglaar.

3—2 *Curaçao: 12 October 1930.*

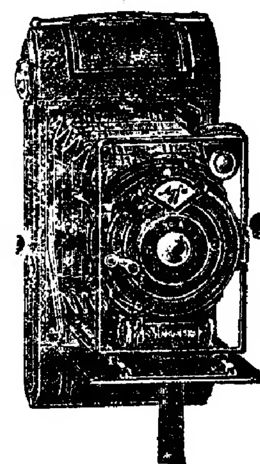


APOTHEEK

Botica Nacional

E. Jacobsen, Otrabanda, Breedestraat.

Afdeeling Fotohandel.



Groote sorteering Camera's „Agfa" en „Zeiss-Ikon", altijd versche filmpacks, rollfilms, dag- en gaslicht papieren, fotochemicaliën en verdere benoodigdheden



Ontwikkelen en afdrukken voor amateurs

in prima uitvoering,

billijke prijzen, vlugge bediening

gratis blijvend onderricht.

Fabriek van Tegels voor Mozaicvloeren, enz der

Curaçaosche Handel Maatschapij N.V.

Hiermede brengen wij ter kennis van het geachte publiek dat wij een modern geoutilleerde fabriek opgericht hebben tot het vervaardigen van tegels voor mozaicvloeren, cement-bouwsteenen en pilaren voor balustrades.-

Onze mozaictegels zijn van uitstekende kwaliteit, en kunnen met het beste dat in Europa geproduceerd wordt, vergeleken worden;

Meer dan vijftig verschillende teekeningen! Eerste kwaliteit!

Geschoold persooneel! Concurrentie uitgesloten

Bezoekt ons nog heden....... bezichtigt onze monters....... vraagt prijzen;

De tropenhygiene eischt mozaicvloeren in uw huis

Waarom zoudt ge er thans nog van verstoken blijven?

H.H. Aannemers, Ingenieurs, Huisgeigenaars haast U met Uwe bestelleng, opdat wij tijdig aan Uwe opdrachten zullen kunnen voldoen.-

Voor verdere inlichtingen wendt U tot: CURAÇAO TRADING COMPANY S. A.

Roodeweg No. 13, Otrabanda, Handelskade No. 1, Groote Werf, Schaarlo.

CURACAO ICE COMPANY

Participamos a nuestros clientes en particular y al público en general que el precio de hielo en nuestras Fábricas del Rif y Theaterstraat es de 2 y medio centavos de Florin la libra y que entregamos hielo a domicillo en cantidades no menor de 25 libras a 3 centavos de Florin la libra.

C. N. WINKEL,

Director.

10—8